



# ВЕРТИКАЛЬНАЯ МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА

UPRIGHT FREEZER

ТІГІНЕН ОРНАЛАСАТЫН МҰЗДАТҚЫШ КАМЕРА



KF-HS125W

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • USER GUIDE • ҚОЛДАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Поздравляем Вас с приобретением морозильной камеры KRAFT. Уверены, что она станет вашим надежным помощником в заморозке и сохранении продуктов. Перед началом эксплуатации морозильной камеры внимательно изучите данную инструкцию. Если Вы столкнетесь с проблемами в процессе использования данной морозильной камеры, пожалуйста свяжитесь с нами.

### Спасибо за покупку!

Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. После хранения морозильной камеры при низких температурах или после транспортирования в зимних условиях включать ее можно не раньше, чем через 6 часов пребывания при комнатной температуре в распакованном виде.

## Содержание

---

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	6
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ .....	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	8
РАЗМОРАЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА.....	10
ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРИ .....	11
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	12
ТРАНСПОРТИРОВКА.....	13
УТИЛИЗАЦИЯ.....	14
СПЕЦИФИКАЦИЯ / КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	15
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	16



**Внимательно изучите данную инструкцию!**

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

---

В целях Вашей безопасности и корректного использования морозильной камеры внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией, а также сохраните ее для повторного прочтения после транспортировки или продажи прибора. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, нанесению материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.

Морозильная камера предназначена исключительно для охлаждения и замораживания пищевых продуктов в бытовых условиях или условиях, приближенных к бытовым, таких, как:

- кухня для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах;
- техника для клиентов отелей, мотелей и иных апарт-отелей;
- кафетерии и иные учреждения, не относящиеся к розничной торговле и сети магазинов.

Использование морозильной камеры не по назначению, нарушение правил установки, эксплуатации, очистки и мер безопасности, а также несоблюдение температурных условий лишает вас права на гарантийное обслуживание.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Производитель не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие вследствие неправильного использования прибора или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.*

- Извлекая прибор из упаковки, убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений. Уберите упаковочные материалы подальше от детей. Утилизируйте упаковку правильно.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями (в том числе детьми до 8 лет), а также лицами, не имеющими достаточных знаний и опыта по его использованию, если не находятся под наблюдением человека, ответственного за их безопасность. Дети не должны играть с элементами прибора. Обслуживание и чистка прибора не может осуществляться детьми без присмотра взрослых людей.
- Использование морозильной камеры детьми возможно только под наблюдением взрослых. Следите, чтобы дети не забрались в морозильную камеру и не заперли себя изнутри, захлопнув дверцу.
- Перед первым (и каждым последующим) включением проверьте прибор на отсутствие повреждений и соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- При наличии каких-либо повреждений прибора или шнура электропитания ни в коем случае не подключайте его к электросети. Сообщите о повреждениях в магазин, в котором был приобретен товар, обратитесь в сервисный центр для экспертизы и ремонта. Не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. В данном случае не выбрасывайте упаковку.

- Разбирать, ремонтировать морозильную камеру или вносить какие-либо изменения в ее конструкцию небезопасно. Любое повреждение электропроводки прибора может вызвать удар током, пожар или замыкание. В случае возникновения неисправностей следует сразу обратиться в авторизованный сервисный центр, указав тип проблемы и модель вашей морозильной камеры. Для ремонта могут быть использованы только оригинальные запасные детали. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.
- Если вы планируете уехать куда-либо на длительный период времени, отключите морозильную камеру от электросети, выньте продукты и хорошо вымойте ее изнутри. Оставьте дверь открытой для предотвращения появления неприятного запаха.



### **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**

- Морозильная камера должна быть подключена к электросети 220-240 В / 50 Гц через розетку с заземлением и силой тока не менее 10А. Неправильно выполненное заземление или отклонение параметров напряжения более чем на 10% могут повлечь нестабильную работу прибора или поражение электрическим током.
- Вставляйте вилку шнура электропитания в розетку только после установки прибора. Убедитесь, что к вилке электропитания имеется свободный доступ. При этом не следует касаться вилки кабеля электропитания влажными руками. Вытрите насухо вилку, очистите ее от пыли и аккуратно вставьте в розетку. Пыль, вода или слабый контакт могут стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- При перемещении, обслуживании или ремонте морозильная камера должна быть отключена от электросети. Для отключения держитесь за вилку, не тяните и не дергайте за шнур электропитания.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным шнуром электропитания или розеткой. Не следует перекручивать, перегибать или наращивать шнур электропитания. Не ставьте на него тяжелые предметы. Убедитесь, что шнур не касается острых кромок и нагреваемых поверхностей.
- Не используйте морозильную камеру на улице, не подвергайте ее воздействию дождя, влаги, прямых солнечных лучей и других атмосферных явлений. Не устанавливайте прибор в помещениях с повышенной влажностью воздуха при температуре окружающей среды ниже 0°C, на влажной поверхности, а также в местах задымления и пылеобразования.
- Не погружайте прибор в воду, предотвращайте попадание воды и каких-либо жидкостей на любую часть прибора. Ни в коем случае не дотрагивайтесь к нему мокрыми руками.



### **ПОЖАРООПАСНОСТЬ**

- Следует использовать отдельную розетку для подключения морозильной камеры. Использование одной розетки для нескольких приборов может привести

к возгоранию.

- Убедитесь, что вилка шнура электропитания не повреждена и не деформирована. Неисправная вилка может перегреваться и стать причиной возникновения пожара. Не используйте адаптеры, удлинители и «тройники» для подключения прибора. Если Вы почувствовали запах гари проводки, отключите электропитание на распределительном щитке, выньте вилку из розетки и обратитесь в сервисный центр.
- Остерегайтесь прикосновения руками и предметами к нагревающимся частям морозильной камеры (компрессор, конденсатор) во избежание возможных ожогов и возгораний.
- Устанавливать морозильную камеру следует вдали от источников тепла и нагревательных приборов, остерегайтесь источников воспламенения.
- Хорошо проветривайте помещение, где установлена морозильная камера, т.к. недостаток циркуляции воздуха вокруг прибора может привести к его перегреванию.



### **ВЗРЫВООПАСНОСТЬ**

- Не используйте рядом с морозильной камерой и не храните в ней горючие материалы, такие как эфир, бензин, спирт, сжиженный нефтяной газ (пропан-бутан), распылители, лекарственные препараты или косметику. Это может привести к взрыву, пожару, порче хранящихся продуктов или химической реакции.
- Хладагент (R600, изобутан), содержащийся в системе морозильной камеры, натуральный газ под высоким давлением, наиболее совместимый с окружающей средой и безопасный, тем не менее, горючий.



### **ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ**

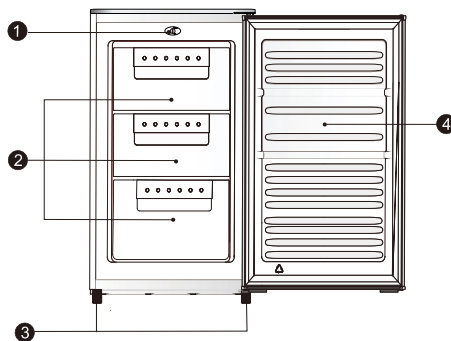
- Устанавливать морозильную камеру следует на ровную твердую сухую поверхность, чтобы предотвратить его падение и избежать ранений или гибели людей.
- Во время транспортировки и установки прибора убедитесь, что система охлаждения не повреждена.
- При перемещении морозильной камеры должны соблюдаться меры безопасности. Не передвигайте ее за дверцу, петли не рассчитаны на вес морозильной камеры и могут сломаться. Не следует ставить тяжелые предметы на морозильную камеру. Не используйте ее в качестве столешницы для чего-либо.
- Не помещайте внутрь морозильной камеры детей, домашних животных и электрические приборы. Следите, чтобы они не повредили морозильную камеру или шнур электропитания.
- Не кладите бутылки с газированными напитками в морозильную камеру, т.к. при заморозке жидкости давление в емкости увеличивается, что может привести к взрыву и повреждению морозильной камеры.

- После отключения морозильной камеры от сети повторно включать ее следует не раньше, чем через 5 минут, чтобы избежать повреждения компрессора.
- Не прикасайтесь к продуктам из морозильника влажными или мокрыми руками, это может привести к обморожениям и повреждениям кожи.
- Лед может причинить повреждения и обморожение кожи, если употреблять его прямо из морозильника.
- Не используйте механические приспособления для откалывания льда от внутренних стенок морозильной камеры или другие способы ускорения процесса размораживания.
- Не допускайте попадания жиров и масел (в том числе растительных) на корпус и пластиковые детали прибора во избежание их порчи. Не нагревайте пластиковые детали.
- Следите за чистотой морозильной камеры и уплотнителя дверцы. Не используйте острые металлические скребки, едкие и абразивные чистящие средства, так как они могут поцарапать поверхности прибора.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрузки сети, не используйте другие приборы высокой мощности в той же цепи.

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Регулятор температуры/термостат
2. Выдвижные ящики
3. Регулируемые ножки
4. Дверца



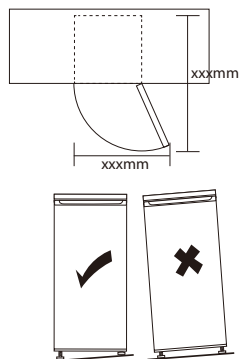
**ВАЖНО!** Изображения и рисунки в данной инструкции носят ознакомительный характер. Приобретенное изделие может отличаться от показанного на изображениях/схемах.

## УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Морозильная камера не является встраиваемой. С задней и боковых ее сторон должно быть свободное пространство не менее 10 см, а сверху не менее 30 см

для циркуляции воздуха и снижения энергопотребления. Хорошо проветривайте помещение, в котором находится морозильная камера.

- Убедитесь, что прибор находится в устойчивом положении и установлен на твёрдом и ровном полу.
- Не устанавливайте морозильную камеру вблизи источников тепла, в зоне действия прямых солнечных лучей или повышенной влажности, а также задымления и пылеобразования.
- Убедитесь, что напряжение электрического тока, указанное в инструкции, соответствует параметрам Вашей электросети. Не используйте адаптеры, удлинители и «тройники» для подключения прибора.
- При необходимости заменить шнур электропитания, убедитесь, что он соответствует действующим стандартам и подходит по техническим характеристикам изделия.
- При установке морозильной камеры боковой стороной к стене помещения предусмотрите наличие достаточного пространства для открывания двери на угол более 90 градусов, чтобы обеспечить свободное извлечение ящиков.
- Чтобы исключить вибрацию, проверьте установку морозильной камеры по уровню. При необходимости отрегулируйте высоту ножек для компенсации неровности пола, немного наклонив морозильную камеру и поворачивая ножки по часовой (чтобы опустить) и против часовой стрелки (чтобы приподнять). Чтобы дверца лучше закрывалась, морозильная камера должна быть слегка наклонена назад.
- Перед использованием тщательно вымойте морозильную камеру раствором соды и насухо протрите мягкой тканью. Установите съемные ящики на соответствующие места.



### УСЛОВИЯ РАЗМЕЩЕНИЯ

Установите прибор в помещении, где температура окружающей среды соответствует маркировке о климатическом классе морозильной камеры.

Климатический класс		Температура окружающей среды
SN	Субнормальный	от +10°C до +32°C
N	Нормальный	от +16°C до +32°C
ST	Субтропический	от +16°C до +38°C
T	Тропический	от +16°C до +43°C

## ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Данный бытовой прибор оснащен заземленной вилкой, установленной на шнуре электропитания. Поэтому, он должен подключаться к соответствующей электрической розетке для защиты от коротких замыканий.

Установка, подсоединение и заземление электрической системы должны соответствовать положениям европейских стандартов, а также действующим местным нормативам. Кабель заземления не должен прерываться выключателем. Если в вашей квартире не предусмотрено заземление, обратитесь к квалифицированному электрику для его установки.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Перед техническим обслуживанием изделия следует полностью отключить электрическое питание.*

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Рекомендуется подождать минимум 6 часов перед подключением морозильной камеры к электросети для того, чтобы масло распределилось в компрессоре после транспортировки.
- После подключения морозильная камера должна сначала проработать 2-4 часа до загрузки в неё свежих или замороженных продуктов.
- В случае неожиданного отключения электроэнергии в условиях высокой температуры окружающей среды морозильная камера обеспечивает сохранность продуктов в течение нескольких часов. Для увеличения данного времени рекомендуется как можно меньше открывать дверь и не класть в камеру новые продукты.

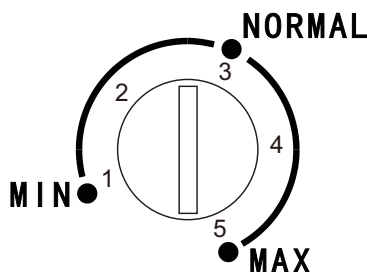
**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Розетка электросети должна быть в свободном доступе, прибор должен легко подключаться к сети электроэнергии.*

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Температура внутри морозильной камеры регулируется поворотным переключателем. Регулятор температуры расположен между отделением для пиццы и основной рабочей камерой.

Положение термостата	Температура
1 (MIN)	-14 °C
2	-16 °C
3 (NORMAL)	-18 °C
4	-20 °C
5 (MAX)	-22 °C





Рекомендуется установить термостат в положение «NORMAL», что является средней оптимальной температурой заморозки и подходит для использования в большинстве случаев. Подождите 2-4 часа, чтобы температура внутри морозильной камеры стала оптимальной для хранения продуктов.

При высокой температуре окружающей среды, например, в жаркие летние дни, может потребоваться перевод термостата в положение «MAX» для поддержания низкой температуры в морозильной камере.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Не закрывайте вентиляционные отверстия морозильной камеры и не допускайте их засорения. Непрерывная циркуляция холодного воздуха позволяет поддерживать постоянную температуру внутри камеры.*

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ И ЗАМОРОЗКЕ ПРОДУКТОВ

Свежие продукты и рыба, которые планируется хранить в течение длительного времени, рекомендуется замораживать при самых низких температурах. Быстрое замораживание препятствует образованию мелких кристаллов льда внутри пищевых продуктов, не нарушая их вкусовых качеств. При этом сохраняется исходная свежесть и качество продуктов после разморозки.

Для быстрого замораживания установите самую низкую температуру (положение термостата «SUPER FREEZE») и подождите 5-6 часов перед помещением продуктов в морозильную камеру. Скорость заморозки продуктов зависит от массы разовой загрузки: чем больше масса, одновременно положенных продуктов, тем дольше время заморозки. После быстрого замораживания установите температуру в исходное положение (рекомендуется использовать режим быстрой заморозки не более 24-х часов).

**⚠ ВАЖНО!** *Быстрая заморозка эффективна при добавлении продуктов массой не более 8 кг.*

- Не рекомендуется хранить в морозильной камере скоропортящиеся продукты при низкой температуре, такие как бананы и дыни.
- Не замораживайте ранее оттаявшие продукты. Это приведет к потере их вкусовых качеств и полезных веществ.
- Перед тем, как поместить в морозильную камеру горячие продукты и напитки, их следует охладить до комнатной температуры.
- Храните продукты в герметичной упаковке (полиэтиленовой пленке, алюминиевой фольге и т.п.), чтобы не дать им испортиться из-за испарения влаги.
- Если необходимо быстро заморозить свежие продукты, разместите их в нижний выдвижной ящик. Не кладите продукты слишком близко к внутренним стенкам морозильной камеры, т.к. они могут примерзнуть.
- Не помещайте в морозильную камеру жидкие продукты в стеклянной таре, газированные напитки и другие жидкости в пластиковых бутылках и металлических банках, т.к. при замерзании емкости могут лопнуть из-за увеличения давления.

- Не следует часто открывать дверцу, чтобы избежать попадания теплого воздуха внутрь морозильной камеры для экономии электроэнергии. Если произошло внеплановое отключение электроэнергии, не открывайте дверь морозильной камеры, чтобы холод внутри нее сохранялся как можно дольше.
- Не храните в морозильной камере фармацевтическую продукцию или другие продукты, требующие строгого соблюдения температурного режима.

## ОСОБЕННОСТИ РАБОТЫ

Не перемещайте и не наклоняйте морозильную камеру во время работы. В компрессоре может возникнуть шум. Данная особенность не влияет на работоспособность компрессора.

Хладагент, циркулирующий внутри системы охлаждения, может негромко булькать, даже если компрессор не работает. Не беспокойтесь, это нормально. В процессе работы морозильной камеры могут быть слышны: шелест крыльчаток вентиляторов; щелчки срабатывания датчика-реле температуры; жужжание привода воздушных заслонок; журчание хладагента, циркулирующего по трубкам холодильной системы; легкие потрескивания при температурных деформациях материалов. Данные звуки не связаны с каким-либо дефектом и носят функциональный характер.

## РАЗМОРАЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

Во избежание образования неприятного запаха и наледи на внутренних стенках морозильной камеры в процессе эксплуатации, рекомендуется проводить ее полное размораживание не менее 2-х раз в год.

*\*Если вы планируете уехать куда-либо на длительный период времени, отключите морозильную камеру от электросети, выньте продукты, разморозьте и хорошо вымойте ее изнутри. Оставьте дверцу открытой, чтоб исключить появление неприятного запаха.*

**⚠ ВНИМАНИЕ! Перед размораживанием и мытьем морозильной камеры убедитесь, что она отключена от электросети, а вилка шнура электропитания вынута из розетки.**

Выберите время, когда запас замороженных продуктов будет небольшим, и действуйте следующим образом:

Отключите морозильную камеру от электросети.

1. Выньте продукты из морозильной камеры и переложите их в другую морозилку или холодильник. Если такой возможности нет, то оберните продукты сначала в несколько листов бумаги или полотенец, а затем в толстое одеяло и положите в прохладное место.
2. Выньте все ящики морозильной камеры, дверцу оставьте открытой. Подставьте ёмкость для сбора талой воды.
3. Счистите как можно больше инея с внутренних стенок морозильной камеры, используя пластиковый скребок. Не используйте металлические или острые предметы для откалывания льда!

4. Для ускорения процесса оттаивания, поместите чашу с горячей водой в морозильную камеру. По мере таяния льда удаляйте его пластиковым скребком. Соберите остатки талой воды сухой тканью.
5. После завершения разморозки вымойте и протрите морозильную камеру насухо мягкими тканевыми салфетками.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Запрещается использовать:*

- *электронагревательные приборы для ускорения процесса оттаивания;*
- *металлические скребки и острые предметы для удаления льда и инея;*
- *хлорсодержащие средства и кислоты при очистке морозильной камеры.*

## ОЧИСТКА

Следите за чистотой морозильной камеры и уплотнителя дверцы. Перед мытьем отключите ее от электросети!

1. Вымойте морозильную камеру снаружи и внутри чистой салфеткой, смоченной в тёплой воде с жидким моющим средством. Затем насухо вытрите сухой салфеткой.
2. Не используйте острые металлические скребки, едкие и абразивные чистящие средства, так как они могут поцарапать поверхности морозильной камеры.
3. Не используйте очиститель высокого давления или пароструйные очистители, так как проникающая влага может привести к поражению электрическим током.
4. Решетку конденсатора на задней части морозильной камеры можно очистить с помощью пылесоса и мягкой насадки-щетки.
5. После уборки проверьте, что шнур электропитания не повреждён. Затем плотно вставьте вилку в розетку.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Для очистки запрещается использовать абразивные вещества, бензин, бензол, растворители, хлоргидрат, горячую воду, металлические или грубые щетки и т.д., так как они могут повредить поверхность морозильной камеры.*

## ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРИ

Морозильная камера спроектирована так, что дверца может открываться вправо или влево, в зависимости от планировки вашей кухни. В случае необходимости перенавесить двери следует вызвать мастера по обслуживанию. Гарантийные обязательства не распространяются на перенавешивание двери.

- Перед перенавешиванием двери морозильной камеры отсоедините шнур электропитания от электросети, выньте из камеры продукты и ящики.
- Не укладывайте морозильную камеру на пол.
- Соблюдайте осторожность и не роняйте дверь в процессе разборки или сборки.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В процессе эксплуатации при обнаружении неисправностей, которые потребитель не может устранить своими силами, необходимо обратиться в сервисную мастерскую по ремонту холодильной техники.

Но прежде, чем обращаться в ремонтную службу, прочитайте этот раздел. Данный список включает в себя наиболее распространенные случаи, которые не являются результатом плохого качества сборки или некачественных материалов, использованных в данном приборе.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Перед устранением неисправностей необходимо отключить изделие от сети. Устранение неисправностей, не представленных в настоящей инструкции, должно осуществляться только квалифицированным электриком или компетентным специалистом.*

Неисправность	Возможная причина	Решение
Морозильная камера не работает.	Вилка не включена в розетку или подключена не полностью.	Подключите вилку в розетку.
	Предохранитель перегорел или неисправен.	Проверьте предохранитель, замените, если необходимо.
	Вилка неисправна.	Неисправность устраняется электриком.
Морозильная камера слишком сильно замораживает.	Установлена очень низкая температура.	Отрегулируйте температуру до более высоких значений.
Неэффективное охлаждение.	Температура установлена неправильно.	Установите требуемую температуру.
	Дверь была открыта слишком долго.	Не оставляйте дверь открытой дольше, чем это требуется.
	Большое количество теплых продуктов было помещено в морозильник за последние 24 часа.	Установите более низкую температуру.
	Морозильная камера находится рядом с источником тепла.	Пожалуйста, еще раз ознакомьтесь с инструкцией по установке и размещению морозильной камеры.
Неприятный запах из морозильной камеры	Продукты неправильно упакованы или испортились. В течение года не проводилось полное размораживание.	Проверьте правильность упаковки продуктов и их срок годности. Уберите из камеры испортившиеся продукты. Проведите размораживание.
Наросты льда на уплотнительной ленте.	Уплотнительная лента не герметична.	Разогрейте уплотнительную ленту теплым воздухом, используя фен для сушки волос. Одновременно распрямите ленту руками, придавая ей необходимую для обеспечения герметичности форму.

Нехарактерные звуки.	Морозильная камера установлена по высоте неправильно.	Отрегулируйте ножки.
	Морозильная камера вплотную стоит к стене или другим объектам.	Аккуратно отодвиньте морозильную камеру.
	Часть морозильной камеры, например, трубка, касается стены или других частей морозильника.	Если необходимо, аккуратно отогните мешающую часть, соблюдая все необходимые меры безопасности.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Поиск и устранение неисправностей, которые не прописаны в данной инструкции, может проводить только квалифицированный специалист.

В случае возникновения неисправностей, которые не прописаны в данной инструкции следует сразу обратиться в авторизованный сервисный центр, указав тип проблемы и модель вашей морозильной камеры. Для ремонта могут быть использованы только оригинальные запасные детали. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.

**⚠ ВАЖНО!** Во время работы морозильной камеры могут появляться характерные звуки (компрессор, циркуляции хладагента). Это нормально и не является неисправностью.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

- Не подвергайте прибор резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри прибора и нарушить его работоспособность при включении. Прибор должен постоять в теплом помещении не менее 6 часов перед эксплуатацией.
- При транспортировке угол наклона морозильной камеры не должен превышать 45 градусов от вертикали.
- Запрещается переворачивать, класть горизонтально или трясти морозильную камеру. При перемещении морозильной камеры её следует держать за боковые стенки или за низ, придерживая дверцу.
- Перед началом эксплуатации морозильной камеры, уберите и правильно утилизируйте все упаковочные материалы.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом, чтобы избежать удушья упаковочным материалом и пленкой!

## УТИЛИЗАЦИЯ

---



Данная морозильная камера не содержит разрушающие озоновый слой газы в системе охлаждения и в изоляционных материалах, она спроектирована и изготовлена из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Этот морозильный прибор содержит компоненты из горючего материала и не может быть утилизирован вместе с обычными бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможную угрозу здоровью и окружающей среде, прибор должен быть утилизирован в рамках утвержденного процесса утилизации электрического оборудования. Процедура утилизации продукта должна осуществляться в соответствии с местными экологическими нормами. Вы можете получить более подробную информацию об утилизации, повторном использовании и утилизации продукта от уполномоченных подразделений.

Основные этапы утилизации:

1. Выньте вилку шнура электропитания из розетки.
2. Отрежьте кабель электропитания настолько близко к стенке устройства, насколько это возможно и выбросьте его отдельно.
3. Снимите дверцу, сломав петли, чтобы дети, играя, не заперли себя или не получили удар током.

## СПЕЦИФИКАЦИЯ / КОМПЛЕКТАЦИЯ

Модель	KF-HS125W
Общий / полезный объем (л)	98 / 90
Система разморозки	ручная
Класс энергоэффективности	A
Годовое энергопотребление (кВт*час / год)	230
Напряжение (В) / Частота тока (Гц)	220-240 / 50
Сила тока (А)	0,65
Тип управления	механический
Климатический класс	ST
Хладагент / масса (г)	R600a /45
Температура в морозильной камере (°C)	до -22
Режим быстрой заморозки (°C)	да / -40
Мощность заморозки (кг/сут.)	4
Время автономного поддержания температуры (час)*	17
Тип компрессора	герметичный
Материал термоизоляции	циклопентан
Уровень шума (Дб)	40
Материал выдвижных ящиков / количество (шт.)	пластик / 4
Количество дверей (шт.)	1
Перенавешивание двери	да
Тип ручки	интегрированная
Цвет корпуса	белый
<b>Габаритные размеры</b>	
Вес нетто / брутто (кг)	33 / 35
Габариты без упаковки (ШхГхВ) (мм)	550x580x850
Габариты в упаковке (ШхГхВ) (мм)	570x588x885
<b>Комплектация</b>	
Морозильная камера (шт.)	1
Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном (шт.)	1
Упаковка (шт.)	1

*\*Данная функция означает, что если ваша морозильная камера была отключена от электросети в тот момент, когда внутри ее поддерживалась температура -18°C, то в течении последующего времени (см. данные в таблице) в камере температура повысится до -4°C. (при условии, что температура окружающей среды не выше +25°C).*

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата продажи

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Штамп магазина

**При продаже продавец обязан заполнить гарантийные талоны. Дата изготовления и серийный номер находятся на упаковке и на задней стенке товара.**

Гарантийные обязательства изготовителя действительны только для морозильной камеры марки KRAFT. **Срок гарантии составляет 2 года с даты приобретения. Срок службы изделия — 5 лет.**

Информация об авторизованных сервисных центрах доступна на сайте <http://kraftltd.com> или по бесплатному телефону службы поддержки +7(800)200-79-97. В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией KRAFT, просим Вас обращаться в письменном виде по адресу: ЗАО «ЛЕБЕДИНСКИЙ ТОРГОВЫЙ ДОМ», ул. Днепропетровская, 50 В, г. Ростов-на-Дону, 344093, Россия, либо по электронной почте: [service@ltd.ru](mailto:service@ltd.ru).

1. Изготовитель гарантирует бесплатное устранение заводских дефектов или технических неисправностей в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем правил и условий гарантийного обслуживания. Все претензии по внешнему виду предъявляйте продавцу при покупке товара. После покупки товара ответственность за все внешние повреждения возлагается на потребителя.
2. Гарантия распространяется только на изделия, используемые в некоммерческих личных, семейных или домашних целях. В противном случае гарантийный срок составляет 3 месяца с момента приобретения.
3. Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.
4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
  - недействительность гарантийного талона;
  - наличие повреждений и неисправностей, возникших в результате неправильного использования техники с нарушением правил эксплуатации, установки или транспортировки техники пользователем или торгующей организацией;
  - наличие повреждений и неисправностей, возникших в результате действия третьих лиц или непреодолимой силы, попадания внутрь посторонних предметов и насекомых, повреждений животными;
  - установление факта отклонения от Государственных технических стандартов, питающих электрических и кабельных сетей, подачи большей мощности, чем предусмотрено изготовителем;
  - установление факта ремонта (попытки ремонта) техники самостоятельно или посторонними лицами;
  - использование изделия в промышленных или коммерческих целях.
5. Гарантийный талон является недействительным в следующих случаях:
  - неправильное или неполное заполнение талона магазином и мастером;
  - отсутствие даты продажи и штампа магазина.
6. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям, животным и помещениям по причине нарушения правил техники безопасности, транспортировки и эксплуатации прибора.
7. Гарантийное обслуживание не распространяется на установку, чистку и уход за прибором.



<p style="text-align: center;"><b>КОРЕШОК талона №1 на гарантийный ремонт морозильной камеры KRAFT модели _____ серийный № _____</b></p> <p>Изъят « _____ » _____ 20 _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ Ф.И.О. _____ подпись _____</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____ Линия отреза _____</p>	<p style="text-align: center;"><b>ТАЛОН №1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ морозильной камеры KRAFT</b></p> <p><b>модель _____ серийный № _____</b></p> <p>Продана _____ (наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>_____</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____ (личная подпись продавца)</p> <p>Наименование и адрес сервисной службы* _____ (* заполняется торговым предприятием)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p style="text-align: center;"><b>КОРЕШОК талона №2 на гарантийный ремонт морозильной камеры KRAFT модели _____ серийный № _____</b></p> <p>Изъят « _____ » _____ 20 _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ Ф.И.О. _____ подпись _____</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____ Линия отреза _____</p>	<p style="text-align: center;"><b>ТАЛОН №2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ морозильной камеры KRAFT</b></p> <p><b>модель _____ серийный № _____</b></p> <p>Продана _____ (наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>_____</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____ (личная подпись продавца)</p> <p>Наименование и адрес сервисной службы* _____ (* заполняется торговым предприятием)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>



<p style="text-align: center;"><b>КОРЕШОК талона №3 на гарантийный ремонт морозильной камеры KRAFT модели _____ серийный № _____</b></p> <p>Изьят « _____ » _____ 20 _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ Ф.И.О. _____ подпись _____</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____ Линия отреза _____</p>	<p style="text-align: center;"><b>ТАЛОН №3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ морозильной камеры KRAFT</b></p> <p><b>модель _____ серийный № _____</b></p> <p>Продана _____ (наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____ (личная подпись продавца) Наименование и адрес сервисной службы* _____ (* заполняется торговым предприятием)</p>
<p style="text-align: center;"><b>КОРЕШОК талона №4 на гарантийный ремонт морозильной камеры KRAFT модели _____ серийный № _____</b></p> <p>Изьят « _____ » _____ 20 _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ Ф.И.О. _____ подпись _____</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____ Линия отреза _____</p>	<p style="text-align: center;"><b>ТАЛОН №4 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ морозильной камеры KRAFT</b></p> <p><b>модель _____ серийный № _____</b></p> <p>Продана _____ (наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____ (личная подпись продавца) Наименование и адрес сервисной службы* _____ (* заполняется торговым предприятием)</p>



**DEAR CUSTOMER!**

Congratulations on your purchase of the KRAFT freezer.

We are sure that it will become your reliable assistant in freezing and preserving food. If you encounter any problems while using this freezer, please contact us.

**Thank you for your purchase!**

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 6 hours before switching it on. If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 2 hours before starting operation. After storing the freezer at low temperatures or after transporting it in winter conditions, it can be turned on no earlier than after 6 hours of staying at room temperature in unpacked form.

**CONTENTS**

---

SAFETY INFORMATION .....22

DEVICE DESCRIPTION .....24

INSTALLATION AND CONNECTION .....25

OPERATION.....26

DEFROSTING AND CLEANING .....28

REVERSE DOOR .....29

TROUBLESHOOTING.....29

TRANSPORTATION .....30

DISPOSAL .....31

SPECIFICATION / CONFIGURATION .....32

WARRANTY CARD .....33



**Please read this manual carefully before using the freezer!**

## SAFETY INFORMATION


---

For your safety and proper use of the freezer, please read these instructions carefully before using them, and save them for rereading after transporting or selling the appliance. Improper handling of the device may cause damage to the device, cause material damage, or cause damage to the user's health.

The freezer is designed exclusively for cooling and freezing food products in domestic conditions or conditions close to domestic ones, such as:

- kitchen for staff in shops, offices and other workplaces;
- equipment for clients of hotels, motels and other apartments;
- cafeterias and other establishments that are not related to retail trade and chain stores.

The use of the freezer for other purposes, violation of the rules of installation, operation, cleaning and safety measures, as well as noncompliance with temperature conditions, deprives you of the right to warranty service.

** ATTENTION! The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use of the device or noncompliance with safety and safety measures.**

- When removing the device from its packaging, make sure that it is intact and not damaged. Keep the packaging materials away from children. Dispose of the packaging properly.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical or mental capabilities (including children under 8 years of age), or by persons who do not have sufficient knowledge and experience in its use, unless they are under the supervision of a person responsible for their safety. Children should not play with the elements of the device. The appliance must not be serviced or cleaned by children without adult supervision.
- Before the first (and each subsequent) switch-on, check the device for damage and whether the technical specifications indicated on the product correspond to the power supply parameters.
- If the appliance or the power cord is damaged in any way, do not connect it to the mains. Report the damage to the store where the product was purchased, contact the service center for examination and repair. Do not attempt to repair it yourself. In this case, do not throw away the packaging.
- It is not safe to disassemble, repair, or make any changes to the freezer. Any damage to the electrical wiring of the appliance can cause an electric shock, fire, or short circuit. In the event of a malfunction, you should immediately contact an authorized service center, specifying the type of problem and the model of your freezer. Only original spare parts can be used for repairs. Unqualified repair removes the device from warranty service.
- If you plan to go somewhere for an extended period of time, disconnect the freezer from the power supply, remove the food and wash it well from the inside. Leave the door open to prevent the appearance of an unpleasant smell.

 **RISK OF ELECTRIC SHOCK**

- The freezer must be connected to the 220-240 V / 50 Hz power supply via a grounded outlet with a current of at least 10A. Incorrect grounding or a deviation of the voltage parameters by more than 10% can cause unstable operation of the device or electric shock.
- Do not plug the power cord into the wall outlet until the appliance has been installed. Make sure that the power plug is easily accessible. Do not touch the power cable plug with wet hands. Wipe the plug dry, clean it from dust and carefully insert it into the outlet. Dust, water, or weak contact can cause fire or electric shock.
- The freezer must be disconnected from the power supply when moving, servicing, or repairing. To disconnect, hold on to the power plug, and do not pull or pull the power cord.
- Do not use the appliance with a damaged power cord or outlet. Do not twist, bend, or extend the power cord. Do not place heavy objects on it. Make sure that the cord does not touch sharp edges or hot surfaces.
- Do not use the freezer outdoors, do not expose it to rain, moisture, direct sunlight, or other atmospheric phenomena. Do not place the appliance on a wet surface.
- Do not immerse the appliance in water, and do not allow water or any liquids to enter any part of the appliance. Never touch it with wet hands.

 **FIRE HAZARD**

- Do not immerse the appliance in water, and do not allow water or any liquids to enter any part of the appliance. Never touch it with wet hands.
- Use a separate outlet to connect the freezer. Using the same outlet for multiple appliances may cause a fire.
- Make sure that the power cord plug is not damaged or deformed. A faulty plug can overheat and cause a fire. Do not use adapters, extension cords, or «T-pieces» to connect the appliance.
- Avoid touching the heated parts of the freezer (compressor, condenser) with your hands and objects to avoid possible burns and fires.
- Install the freezer away from heat sources and heating devices, beware of sources of ignition.
- Ventilate the room where the freezer is installed well, as a lack of air circulation around the appliance may cause it to overheat.

 **DANGER OF EXPLOSION**

- Do not use or store flammable materials such as ether, gasoline, alcohol, liquefied petroleum gas (propane-butane), sprayers, medicines, or cosmetics in the freezer. This can lead to an explosion, fire, damage to stored products, or a chemical reaction.
- The refrigerant (R600, isobutane) contained in the freezer system, a natural gas under high pressure, the most compatible with the environment and safe, yet combustible.

**⚠ RISK OF DAMAGE**

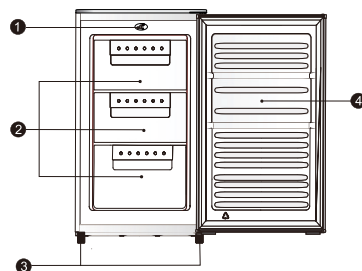
- Install the freezer on a flat, hard, dry surface to prevent it from falling and to avoid injury or death.
- During transport and installation of the freezer, make sure that the freezer cooling system is not damaged.
- Safety precautions must be observed when moving the freezer. Do not move it behind the door, the hinges are not designed for the weight of the freezer and may break. Do not place heavy objects on the freezer. Do not use it as a countertop for anything.
- Do not place children, pets, or electrical appliances inside the freezer. Make sure that they do not damage the freezer or the power cord.
- Do not put bottles of carbonated drinks in the freezer, as when the liquid is frozen, the pressure in the container increases, which can lead to an explosion and damage to the freezer.
- After disconnecting the freezer from the mains, turn it on again no earlier than 5 minutes to avoid damage to the compressor.
- Do not touch food from the freezer with wet or wet hands, as this may cause frostbite and skin damage. Ice can cause skin damage and frostbite if consumed directly from the freezer.
- Do not use mechanical devices to break the ice from the inner walls of the freezer or other ways to speed up the defrosting process.
- Do not allow fats and oils (including vegetable oils) to get on the body and plastic parts of the device to avoid their damage. Do not heat the plastic parts.
- Keep the freezer and the door seal clean. Do not use sharp metal scrapers, caustic and abrasive cleaning products, as they can scratch the surfaces of the freezer.

**⚠ ATTENTION!** *To avoid overloading the network, do not use other high-power appliances in the same circuit.*

**DEVICE DESCRIPTION**

---

1. Temperature controller (Thermostat)
2. Pull out drawers
3. Leveling feet
4. Freezer door



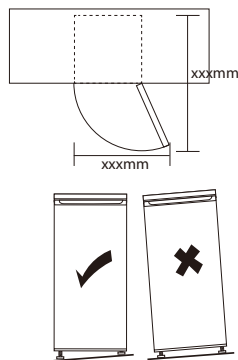
\* The images and drawings in this manual are for informational purposes only. The purchased product may differ from the one shown in the images / diagrams.



## INSTALLATION AND CONNECTION

### SPACE REQUIREMENTS

- The freezer is not built-in. There should be a free space of at least 10 cm on the back and sides, and at least 30 cm on the top to allow air circulation and reduce energy consumption. Well ventilate the room in which the freezer is located.
- Make sure that the appliance is in a stable position and is installed on a solid and level floor.
- Do not install the freezer near heat sources, direct sunlight, or high humidity.
- Make sure that the voltage of the electric current specified in the instructions corresponds to the parameters of your power supply.
- If necessary, replace the power cord, make sure that it meets the applicable standards and meets the product specifications.
- When installing the freezer with the side facing the wall of the room, ensure that there is sufficient space to open the door at an angle of more than 90 degrees to allow for free removal of the drawers.
- To avoid vibration, check the level of the freezer unit. If necessary, adjust the height of the legs to compensate for the uneven floor by tilting the freezer slightly and turning the legs clockwise (to lower) and counterclockwise (to raise). To make the door close better, the freezer should be slightly tilted back.
- Before use, wash the freezer thoroughly with a soda solution and wipe dry with a soft cloth. Install the removable drawers in the appropriate places.



### THE CONDITIONS OF ACCOMMODATION

Install the appliance in a room where the ambient temperature corresponds to the label on the climate class of the freezer.

Climate class		Ambient temperature
SN	Subnormal	+10°C to +32°C
N	Normal	+16°C to +32°C
ST	Subtropical	+16°C to +38°C
T	Tropical	+16°C to +43°C

### GROUNDING

This appliance is equipped with a grounded plug installed on the power cord. Therefore, it must be connected to an appropriate electrical outlet to protect against short circuits.

The installation, connection and grounding of the electrical system must comply

with the provisions of European standards, as well as applicable local regulations. The ground cable must not be interrupted by the switch. If your apartment does not have a ground connection, contact a qualified electrician to install it.

**⚠ ATTENTION!** Before servicing the product, turn off the electrical power completely.

**CONNECTION**

- Recommended to wait at least 4 hours before connecting the freezer to the power supply for the oil to be distributed in the compressor after transport.
- After connecting, the freezer must first work for 2-4 hours before loading fresh or frozen food into it.
- In the event of an unexpected power outage in a high-temperature environment, the freezer ensures that the food remains safe for several hours. To increase this time, it is recommended to open the door as little as possible and not to put new products in the chamber.

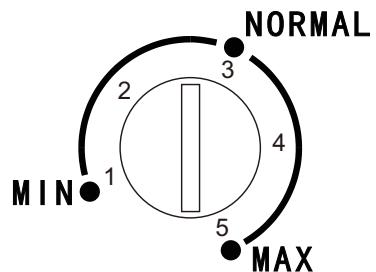
**⚠ ATTENTION!** The power outlet should be freely accessible, and the freezer should be easily connected to the power grid.

**OPERATION**

**TEMPERATURE CONTROL**

The temperature inside the freezer is controlled by a rotary switch. The temperature controller is located on the between the pizza box and the main freezer.

Thermostat position	Temperature
1 (MIN)	-14 °C
2	-16 °C
3 (NORMAL)	-18 °C
4	-20 °C
5 (MAX)	-22 °C



It is recommended to set the thermostat to the «NORMAL» position, which is the average optimal freezing temperature and is suitable for use in most cases. Wait 2-4 hours for the temperature inside the freezer to become optimal for storing food.

In high ambient temperatures, such as on hot summer days, it may be necessary to set the thermostat to the « MAX » position to maintain a low temperature in the freezer.

**⚠ ATTENTION!** *Do not block the air vents of the freezer and do not allow them to become clogged. The continuous circulation of cold air allows you to maintain a constant temperature inside the chamber.*

## RECOMMENDATIONS FOR STORING AND FREEZING FOOD

Fresh food and fish that are planned to be stored for a long time; it is recommended to freeze at the lowest temperatures. Fast freezing prevents the formation of small ice crystals inside food products, without disturbing their taste qualities. At the same time, the original freshness and quality of the products after defrosting is preserved.

For quick freezing, turn the thermostat to the extreme position before placing food in the freezer. The speed of freezing of products depends on the mass of a single load: the greater the mass of simultaneously placed products, the longer the freezing time. After the quick freeze, turn the thermostat to its original position (it is recommended to use the quick freeze mode for no more than 24 hours).

**⚠ IMPORTANT!** *Fast freezing is effective when adding products weighing no more than 8 kg.*

- It is not recommended to store perishable foods in the freezer at low temperatures, such as bananas and melons.
- Do not freeze previously thawed food. This will lead to the loss of their taste qualities and useful substances.
- Before placing hot food and beverages in the freezer, they should be cooled to room temperature.
- Store food in sealed packaging (plastic wrap, aluminum foil, etc.) to prevent it from spoiling due to moisture evaporation.
- If you need to freeze fresh food quickly, place it in the bottom drawer. Do not place food too close to the inner walls of the freezer, as they may freeze.
- Do not place liquid food in glass containers, carbonated drinks and other liquids in plastic bottles and metal cans in the freezer, as the containers may burst due to increased pressure when frozen.
- Do not open the door frequently to avoid warm air entering the freezer to save energy. If there is an unscheduled power outage, do not open the freezer door to keep the cold inside as long as possible.
- Do not store pharmaceutical products or other products that require strict temperature control in the freezer.

## FEATURES OF THE WORK

Do not move or tilt the freezer during operation. Noise may occur in the compressor. This feature does not affect the performance of the compressor.

The refrigerant circulating inside the cooling system may gurgle softly even when the compressor is not running. Do not worry, it is fine. During the operation of the freezer, you can hear: the rustle of the fan impellers; the clicks of the temperature sensor-relay;

the buzzing of the air damper drive; the murmur of the refrigerant circulating through the pipes of the refrigeration system; light crackling during temperature deformations of materials. These sounds are not associated with any defect and are of a functional nature.

## DEFROSTING AND CLEANING

---

In order to avoid the formation of an unpleasant odor and ice on the inner walls of the freezer during operation, it is recommended to completely defrost it at least 2 times a year.

*\* If you plan to go somewhere for an extended period, disconnect the freezer from the power supply, remove the food, defrost and wash it well from the inside. Leave the door open to prevent the appearance of an unpleasant smell.*

**⚠ ATTENTION! Before defrosting and washing the freezer, make sure that it is disconnected from the power supply and that the power cord plug is unplugged.**

Choose a time when the stock of frozen food will be small, and proceed as follows:

- Disconnect the freezer from the power supply.
- Remove the food from the freezer and transfer it to another freezer or refrigerator. If this is not possible, wrap the food first in a few sheets of paper or towels, and then in a thick blanket and put it in a cool place.
- Remove all the freezer drawers and leave the door open. Substitute capacity for the collection of defrost water.
- Clean as much frost as possible from the inner walls of the freezer using a plastic scraper. Do not use metal or sharp objects to break the ice!
- To speed up the thawing process, place a bowl of hot water in the freezer. As the ice melts, remove it with a plastic scraper. Collect the remaining meltwater with a dry cloth.
- After defrosting is complete, wash and wipe the freezer dry with soft cloth cloths.

**⚠ ATTENTION! Do not use:**

- *electric heating devices to accelerate the thawing process;*
- *metal scrapers and sharp objects to remove ice and frost;*
- *chlorine-containing agents and acids when cleaning the freezer.*

### CLEARING

Keep the freezer and the door seal clean. Before washing, disconnect it from the power supply!

1. Wash the freezer outside and inside with a clean cloth soaked in warm water with liquid detergent. Then wipe dry with a dry cloth.
2. Do not use sharp metal scrapers, caustic and abrasive cleaners, as they can scratch

the surfaces of the freezer.

3. Do not use a high-pressure cleaner or steam jet cleaners, as penetrating moisture can cause electric shock.
4. The condenser grill on the back of the freezer can be cleaned with a vacuum cleaner and a soft brush head.
5. After cleaning, check that the power cord is not damaged. Then insert the plug firmly into the wall outlet.

**⚠ ATTENTION! Do not use abrasive substances, gasoline, benzene, solvents, hydrochloride, hot water, metal, or coarse brushes, etc. for cleaning, as they can damage the surface of the freezer.**

## REVERSE DOOR

The freezer is designed so that the door can open to the right or left, depending on the layout of your kitchen. If it is necessary to rehang the doors, call the service master. The warranty does not apply to the rehang of the door.

## TROUBLESHOOTING

During operation, if any malfunctions are detected that the consumer cannot eliminate on their own, it is necessary to contact the service workshop for the repair of freezer equipment.

But before contacting the repair service, read this section. This list includes the most common cases that are not the result of poor assembly quality or poor-quality materials used in this device.

**⚠ ATTENTION! Before troubleshooting, you must disconnect the product from the mains. Troubleshooting that is not described in this manual should only be carried out by a qualified electrician or a competent technician.**

Malfunction	Possible cause	Solution
The freezer does not work.	The plug is not plugged in or not fully plugged in.	Plug the plug into the wall outlet.
	The fuse is blown or faulty.	Check the fuse. Replace it if necessary.
	The plug is faulty.	The fault is fixed by an electrician.
The freezer is exceptionally cold.	The temperature is set to very low.	Adjust the temperature to higher values.
The buildup of ice on the sealing strip.	The sealing tape is not airtight.	Heat the sealing tape with warm air, using a hair dryer to dry your hair. At the same time, straighten the tape with your hands, giving it the necessary shape to ensure tightness.

Products are not frozen completely.	The temperature is set incorrectly.	Set the desired temperature.
	The door had been open for too long	Do not leave the door open for longer than necessary.
	A large amount of warm food has been placed in the chamber over the past 24 hours.	Set a lower temperature.
	The freezer is located next to the heat source.	Please read the instructions for installing and placing the freezer again.
Uncharacteristic sounds.	The freezer is not installed correctly in height.	Adjust feets.
	The freezer is close to the wall or other objects	Carefully remove the freezer compartment.
	A part of the freezer, such as a tube, touches the wall or other parts of it.	If necessary, carefully bend the interfering part, observing all necessary safety measures.

**⚠ ATTENTION! Troubleshooting that is not spelled out in this manual can only be carried out by a qualified specialist.**

In case of malfunctions that are not specified in this manual, you should immediately contact an authorized service center, specifying the type of problem and the model of your freezer. Only original spare parts can be used for repairs. Unqualified repair removes the device from warranty service.

**⚠ IMPORTANT! During the operation of the freezer, characteristic sounds may appear (compressor, refrigerant circulation). This is normal and is not a malfunction.**

## TRANSPORTATION

Do not expose the device to sudden temperature changes. A sudden change in temperature (for example, entering a warm room from the cold) can cause moisture to condense inside the device and disrupt its operation when turned on. The device must stand in a warm room for at least 6 hours before use.

- During transport, the angle of inclination of the freezer should not exceed 45 degrees from the vertical.
- Do not turn the freezer over, place it horizontally, or shake it. When moving the freezer, it should be held by the side walls or by the bottom, holding the door.
- Before operating the freezer, remove and properly dispose of all packaging materials.

**⚠ ATTENTION! Do not allow children to play with the packaging material to avoid suffocation with the packaging material and film!**

## DISPOSAL

---



This freezer does not contain ozone-depleting gases in the cooling system and in the insulation materials, it is designed and manufactured from high-quality materials and components that can be recycled and reused. The appliance cannot be disposed of together with ordinary household waste. To prevent possible health and environmental hazards, the appliance must be disposed of as part of an approved electrical equipment disposal process. The product disposal procedure must be carried out in accordance with local environmental regulations. You can get more detailed information about the disposal, reuse, and disposal of the product from the authorized departments.

The main stages of recycling:

1. Unplug the power cord from the wall outlet.
2. Cut the power cable as close to the wall of the device as possible and discard it separately.
3. Remove the doors so that children do not lock themselves or get electrocuted while playing.

## SPECIFICATION / CONFIGURATION

Model	KF-HS125W
Total / storage volume (L)	98 / 90
Defrost	defrost
Energy efficiency class	A
Energy consumption (kW * h / year)	230
Voltage (V) / Frequency (Hz)	220-240 / 50
Rated current (A)	0,65
Temperature control	mechanical
Climate class	ST
Refrigerant / weight (g)	R600a /45
Temperature in the freezer (°C)	to -22
Super freeze mode (°C)	yes / -40
Freezing capacity (kg/24h)	4
Temperature rise value (h)*	17
Compressor type	hermetic
Thermal insulation material	cyclopentane
Noise level dB(A)	40
Drawer material / quantity (pcs.)	plastic / 4
Number of doors (pcs.)	1
Reversible door	yes
Drawer type	recessed
Color	white
<b>Dimension</b>	
Net / gross weight (kg)	33 / 35
Product dimensions (WxDxH) (mm)	550x580x850
Packing dimension (WxDxH) (mm)	570x588x885
<b>Equipment</b>	
Upright freezer (pcs.)	1
Manual with warranty card (pcs.)	1
Packing (pcs.)	1

\* This function means that if your freezer was disconnected from the mains at the moment when the temperature inside it was maintained at -18°C, then during the subsequent time (see the data in the table) the temperature in the chamber will rise to -4°C (provided that the ambient temperature is not higher than +25°C).



## WARRANTY CARD

Date of sale

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ y.

Store stamp

**When selling, the seller is obligated to fill out the warranty coupons. The date of manufacturing and serial number can be found on the packaging and on the back side of the product.**

The manufacturer's warranty obligations are valid only for the KRAFT freezer. **The warranty period is 2 years from the date of purchase. The service life of the product conducted 5 years.**

Information about authorized service centers is available on the website <http://kraftltd.com> or by calling the support service toll-free +7(800)200-79-97. If you have any questions or problems related to KRAFT products, please contact in writing to the address: ZAO "LEBEDINSKIY TORGOVIY DOM", str. Dnepropetrovskaya, 50 V, Rostov-on-Don, 344093, Russia, or by e-mail [service@lbt.d.ru](mailto:service@lbt.d.ru).

1. The manufacturer guarantees free elimination of factory defects or technical faults during the warranty period if the Buyer complies with the terms and conditions of warranty service. All claims in appearance should be presented to the seller when purchasing the product. After purchasing the product, the consumer is responsible for all external damage.
2. The warranty applies only to products used for non-commercial personal, family or household purposes. Otherwise, the warranty period is 3 months from the date of purchase.
3. The seller reserves the right to conduct a technical examination of the product quality within the time frame established by law.
4. Warranty repairs are not performed in the following cases:
  - invalidity of the warranty card;
  - the presence of damage and malfunctions resulting from improper use of equipment in violation of the rules of operation, installation or transportation of equipment by the user or a trading organization;
  - the presence of damage and malfunctions resulting from the action of third parties or force majeure, ingress of foreign objects and insects, damage caused by animals;
  - establishment of the fact of deviation from the State technical standards, supplying electrical and cable networks, supplying more power than provided by the manufacturer;
  - establishment of the fact of repair (attempt to repair) equipment independently or by unauthorized persons;
  - using of the product for industrial or commercial purposes.
5. The warranty card is invalid in the following cases:
  - incorrect or incomplete filling of the card by the store and the master;
  - absence of the sale date and the store stamp.
6. The manufacturer is not responsible for damage caused to people, animals and premises due to violation of safety regulations, transportation and operation of the device.
7. The warranty service does not cover installation, cleaning and maintenance of the device.

## **INSTALLATION CARD**

---

Freezer is installed in the city \_\_\_\_\_

str. \_\_\_\_\_, № \_\_\_\_\_, apt. \_\_\_\_\_

connected by a mechanic \_\_\_\_\_  
(name of company)

\_\_\_\_\_  
Mechanic \_\_\_\_\_  
(signature, date)

***The freezer is complete and operational.  
I have read the operating manual, rules of use and warranty obligations.***

Owner \_\_\_\_\_  
(signature, date)

<p style="text-align: center;"><b>Tear-off coupon №1 for warranty repair</b> freezer <b>KRAFT</b> model _____ serial № _____</p> <p>Withdrawn « _____ » 20 _____ y.</p> <p>Executant _____ signature _____ Full name _____</p> <p>Type and content of the work performed _____</p> <p>Service department's name _____ Cutting line _____</p>	<p style="text-align: center;"><b>COUPON №1 for warranty repair</b> freezer <b>KRAFT</b></p> <p>model _____</p> <p>serial № _____</p> <p>Sold by _____ (name and address of the commercial enterprise)</p> <p>_____</p> <p>_____ tel: _____</p> <p>Date of sale « _____ » _____ y.</p> <p>Store stamp _____ (personal seller's signature)</p> <p>Service department's name and address _____</p> <p>_____ (* to be filled in by the commercial enterprise)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p style="text-align: center;"><b>Tear-off coupon №2 for warranty repair</b> freezer <b>KRAFT</b> model _____ serial № _____</p> <p>Withdrawn « _____ » 20 _____ y.</p> <p>Executant _____ signature _____ Full name _____</p> <p>Type and content of the work performed _____</p> <p>Service department's name _____ Cutting line _____</p>	<p style="text-align: center;"><b>COUPON №2 for warranty repair</b> freezer <b>KRAFT</b></p> <p>model _____</p> <p>serial № _____</p> <p>Sold by _____ (name and address of the commercial enterprise)</p> <p>_____</p> <p>_____ tel: _____</p> <p>Date of sale « _____ » _____ y.</p> <p>Store stamp _____ (personal seller's signature)</p> <p>Service department's name and address* _____</p> <p>_____ (* to be filled in by the commercial enterprise)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

<p><b>Freezer KRAFT</b>  <b>model</b> _____ <b>serial N°</b> _____                  Owner, his address _____                  _____                  _____                  signature                  Owner's phone _____                  Reason for failure (malfunction) _____                  _____                  _____                  Owner: _____                  signature                  Mechanic: _____                  Full name                  Completed works: _____                  _____                  Date « _____ » _____ y.                  Mechanic: _____ signature    Owner: _____ signature                  Approve _____                  service company name and address                  _____                  _____                  the position of the head of the company,    Stamp    signature                  that performed the service</p>	
<p><b>Freezer KRAFT</b>  <b>model</b> _____ <b>serial N°</b> _____                  Owner, his address _____                  _____                  _____                  signature                  Owner's phone _____                  Reason for failure (malfunction) _____                  _____                  _____                  Owner: _____                  signature                  Mechanic: _____                  Full name                  Completed works: _____                  _____                  Date « _____ » _____ y.                  Mechanic: _____ signature    Owner: _____ signature                  Approve _____                  service company name and address                  _____                  _____                  the position of the head of the company,    Stamp    signature                  that performed the service</p>	

## ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Сізді KRAFT мұздатқыш камерасын сатып алуыңызбен құттықтаймыз! Біз оның өнімдерді мұздатуда және сақтауда сіздің сенімді көмекшіңіз болатынына сенімдіміз. Ү Мұздатқыш камераны пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Егер сіз осы мұздатқыш камераны пайдалану процесінде қиындықтарға тап болсаңыз, бізбен хабарласыңыз..

### Сауда жасағаныңыз үшін рақмет!

Құрылғыны күрт өзгертін температурада пайдаланбаңыз. Температураның күрт өзгеруі (мысалы, құрылғыны аяздан жылы бөлмеге кіргізу) құрылғы ішінде ылғал конденсациясын тудыруы және қосқан кезде жұмысқа жарамдылығына кедергі келтіруі мүмкін. Мұздатқыш камераны төмен температурада сақтағаннан кейін немесе қыс мезгілінде тасымалдағаннан соң, оны қаптамасынан шығарылған күйде бөлме температурасында кемінде 6 сағат ұстағаннан кейін қосуға болады.

## МАЗМҰНЫ

ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ .....	38
ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ .....	41
ОРНАТУ ЖӘНЕ ҚОСУ .....	41
ПАЙДАЛАНУ .....	43
ЕРІТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ .....	45
ЕСІКТІ ҚАЙТА ОРНАТУ .....	46
АҚАУЛАРДЫ ТҮЗЕТУ .....	46
ТАСЫМАЛДАУ .....	47
КӘДЕГЕ ЖАРАТУ .....	48
ЕРЕКШЕЛІГІ / ЖИЫНТЫҚТАМАСЫ .....	49
КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ .....	51



**Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз!**

## ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Өзіңіздің қауіпсіздігіңіз үшін және мұздатқыш камераны дұрыс пайдалану үшін пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз, сонымен қатар құрылғыны тасымалдағаннан немесе сатқаннан кейін оны соңынан қайта оқып шығу үшін сақтап қойыңыз.→ Құрылғыны дұрыс тұтынбау оның сынуына және пайдаланушының денсаулығына залал немесе материалдық зиян тигізуіне алып келуі мүмкін.

Мұздатқыш камера тек тұрмыстық жағдайда немесе тұрмыстық жағдайларға ұқсас келесі жерлерде тамақты салқындатуға және мұздатуға арналған, мысалы:

- дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да жұмыс орындарындағы персоналға арналған асүй;
- қонақ үй, мотель және өзге де апартамент клиенттеріне арналған техника;
- кафетерийлер және бөлшек саудаға жатпайтын өзге мекемелер мен дүкендер желісі.

Мұздатқыш камераны мақсатсыз пайдалану, орнату, пайдалану, тазалау ережелерін және қауіпсіздік шараларын бұзу, сондай-ақ температура шарттарын сақтамау сізді кепілдік қызмет көрсету құқығынан айырады.

**⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші құрылғыны дұрыс пайдаланбау немесе сақтық пен қауіпсіздік шараларын сақтамау салдарынан туындаған ақаулық үшін жауап бермейді.**

- Құрылғыны қаптамадан шығарғанда оның бүтін екеніне және бүлінбегеніне көз жеткізіңіз. Қаптама материалдарын балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз. Қаптаманы кәдеге дұрыс жаратыңыз.
- Бұл құрылғы физикалық не ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдардың (соның ішінде 8 жасқа дейінгі балалардың), сондай-ақ өздерінің қауіпсіздігі үшін жауапты адамның қадағалауынсыз құрылғыны пайдалану жөніндегі білімі мен тәжірибесі жеткіліксіз адамдардың қолдануына арналмаған. Балаларға құрылғының элементтерімен ойнауға болмайды. Құрылғыны күтіп ұстау мен тазалауды балалар ересектердің қарауынсыз жүзеге асыра алмайды.
- Мұздатқыш камераны балалар тек ересектердің бақылауымен пайдалана алады.→ Балалардың мұздатқыш камераның ішіне кірмеуін және есікті ішінен жауып алып, қамалып қалмауын қадағалаңыз.
- Алғаш қосқан кезде (және әр қосқан сайын) құрылғыда бүліну белгілерінің жоқ екеніне, бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамаларының электр желісінің параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.
- Егер құрылғы немесе электрмен қуаттандыру бауы бүлінген болса, ешбір жағдайда оны электр желісіне қоспаңыз. Бүлінгені туралы тауарды сатқан дүкенге хабарлаңыз, сараптама және жөндеу үшін сервис орталығына жүгініңіз. Құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге тырыспаңыз. Бұл жағдайда қаптаманы лақтырмаңыз.
- Мұздатқыш камераны бөлшектеу, жөндеу немесе оның конструкциясына қандай

да бір өзгерістер енгізу қауіпті болуы мүмкін. Құрылғының электр сымдарының кез-келгені бүлінгенде электр тогына соғылуға, өртке немесе тұйықталуға әкелуі мүмкін. Ақаулар туындаған жағдайда мұздатқыш камераңыздың моделін және пайда болған ақаулық түрін көрсете отырып, дереу авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз. Жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға болады. Білікті түрде жасалмаған жөндеу құрылғыға берілетін кепілді қызмет көрсетудің күшін жояды.

- Егер сіз ұзақ уақытқа бір жерге кетуді жоспарласаңыз, мұздатқыш камераны электр желісінен ажыратып, өнімдерді шығарып, ішін жақсылап жуыңыз. Жағымсыз иіс пайда болмас үшін есігін ашық қалдырыңыз.

#### ЭЛЕКТР ТОГЫНАН ЗАҚЫМДАНУ ҚАУПИ

- Мұздатқыш камера 220-240 В/50 Гц электр желісіне жерге қосылған және ток күші кемінде 10А болатын розетка арқылы қосылуы керек. Жерге қосу дұрыс орындалмағанда немесе кернеу параметрлерінің ауытқуы 10%-дан асқан кезде құрылғының тұрақсыз жұмысына немесе электр тогына соғылуға әкелуі мүмкін.
- Электрмен қуаттандыру бауының ашасын құрылғыны орнатқаннан кейін ғана розеткаға тығыңыз. Электрмен қуаттандыру ашасына еркін қол жеткізілетініне көз жеткізіңіз. Бұл ретте электрмен қуаттандыру кабелі ашасын дымқыл қолмен ұстауға болмайды. Ашаны әбден құрғатыңыз, оны шаңнан тазартып, розеткаға абайлап қосыңыз. Шаң, су немесе сәл ғана жанасым өрттің шығуына немесе электр тогына соғылуға әкелуі мүмкін.
- Орнын ауыстыру, қызмет көрсету немесе жөндеу кезінде мұздатқыш камера электр желісінен ажыратылуы тиіс. Өшіру үшін ашадан тартыңыз, электрмен қуаттандыру бауынан тартпаңыз және тартқыламаңыз.
- Электрмен қуаттандыру бауы немесе розеткасы бүлінген құрылғыны пайдаланбаңыз. Электрмен қуаттандыру бауын бұрауға, майыстыруға немесе ұзартуға болмайды. Оның үстіне ауыр заттар қоймаңыз. Баудың заттың өткір шеттеріне және қызып тұрған заттарға тиіп кетпеуін қадағалаңыз.
- Мұздатқыш камераны сыртта пайдаланбаңыз, оны жаңбыр, ылғал, тікелей күн сәулесінің және басқа атмосфералық құбылыстар әсеріне ұрындырмаңыз. Құрылғыны қоршаған орта температурасы 0°C-тан төмен болған кезде ылғалдылығы жоғары үй-жайларда, ылғал зат бетінде, сондай-ақ түтіндейтін және шаң түзілетін жерлерде орнатпаңыз.
- Құрылғыны суға батырмаңыз, судың және қандай да бір сұйықтықтың құрылғының кез-келген бөлігіне түсуін болдырмаңыз. Ешбір жағдайда құрылғыны дымқыл қолмен ұстамаңыз.

#### ӨРТ ҚАУПТІЛІГІ

- Мұздатқыш камераны қосу үшін бөлек розетканы пайдалану керек. Бірнеше құрылғыны бір розеткада пайдалану тұтануға алып келуі мүмкін.
- Электрмен қуаттандыру бауының ашасы бүлінбегеніне және майыспағанына көз жеткізіңіз. Жарамсыз аша қызып, өрттің пайда болуына себеп болуы мүмкін. Құрылғыны қосу үшін адаптерлерді, ұзартқыштарды және ұштармақтарды пайдаланбаңыз. Егер сіз сымның күйген иісін сезсеңіз, тарату қалқанындағы электрмен қуаттандырығышты айырып, ашаны розеткадан суырыңыз және сер-

вис орталығына жүгініңіз.

- Күйіп қалмас үшін және тұтануына жол бермеу үшін мұздатқыш камераның қызып тұрған бөліктеріне (компрессор, конденсатор) қолыңызды және заттарды тигізіп алмаңыз.
- Мұздатқыш камераны жылу көздерінен және жылыту құрылғыларынан алысқа орнатыңыз, тұтанғыш заттардан сақ болыңыз.
- Мұздатқыш камера орнатылған бөлмені жақсылап желдетіңіз, өйткені құрылғының айналасындағы ауа айналымының жеткіліксіздігі оның қызып кетуіне әкелуі мүмкін.



### ЖАРЫЛЫС ҚАУІПТІЛІГІ

- Мұздатқыш камераның жанына және ішіне эфир, бензин, спирт, сұйытылған мұнай газы (пропан-бутан), бүріккіштер, дәрі-дәрмектер немесе косметика сияқты жанғыш материалдарды сақтамаңыз және пайдаланбаңыз. Бұл жарылысқа, өртке, сақталған өнімдердің бүлінуіне немесе химиялық реакцияға әкелуі мүмкін.
- Мұздатқыш камера жүйесіндегі салқындатқыш агент (R600, изобутан) - қоршаған ортамен көбірек үйлесетін және қауіпсіз, бірақ жанғыш, жоғары қысыммен тұрған табиғи газ.



### БҮЛІНУ ҚАУПІ

- Мұздатқыш камераны құлап кетпес үшін және жарақат немесе адам өліміне жол бермеу үшін тегіс, қатты, құрғақ жерге қойыңыз.
- Құрылғыны тасымалдау және орнату кезінде салқындату жүйесінің бүлінбегеніне көз жеткізіңіз.
- Мұздатқыш камераны жылжыту кезінде қауіпсіздік шаралары сақталуы керек. Оны есігінен ұстап жылжытпаңыз, ілмектер мұздатқыш камераның салмағына есептелмеген, сынуы мүмкін. Мұздатқыш камераның үстіне ауыр заттарды қоймаңыз. Оны қандай болмасын үстел беті ретінде пайдаланбаңыз.
- Мұздатқыш камераның ішіне балаларды, үй жануарларын және электр құралдарын салмаңыз. Олардың мұздатқыш камераны немесе электрмен қуаттандыру бауын бүлдірмеуін қадағалаңыз.
- Газдалған сусын бөтелкелерін мұздатқыш камераға салмаңыз, өйткені сұйықтық қатып қалған кезде ыдыстағы қысым жоғарылап, бұл мұздатқыш камераның жарылуына және бүлінуіне әкелуі мүмкін.
- Мұздатқыш камераны желіден ажыратқаннан кейін оны қайта қоспас бұрын компрессор бүлінбес үшін 5 минуттай күтіңіз.
- Мұздатқыштағы өнімдерді дымқыл немесе ылғалды қолмен ұстамаңыз, үсік шалуы және тері зақымдалуы мүмкін.
- Мұздатқыштан алынған бойда тұтынылған мұз теріге зақым келтіруі және үсіруі мүмкін.
- Мұздатқыш камераның ішкі қабырғаларынан мұзды кетіру үшін механикалық құрылғыларды немесе еріту процесін тездетудің басқа тәсілдерін пайдаланбаңыз.

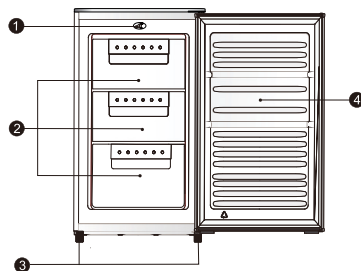


- Бүлінбес үшін майдың және тоң майдың (соның ішінде өсімдіктен алынған) құрылғы корпусына және пластик бөлшектеріне түсуіне жол бермеңіз. Пластик тетіктерін қыздырмаңыз.
- Мұздатқыш камераның және есік тығыздағышының тазалығын қадағалаңыз. Өткір металл қырғыштарды, жебір және абразивті тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз, олар құрылғының бетін сызып тастауы мүмкін.

**⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Желіге артық жүктеме түсірмес үшін сол тізбекте басқа жоғары қуатты құрылғыларды пайдаланбаңыз.

## ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Температура реттегіші
2. Суырмалы жәшіктер
3. Реттелетін аяқтар
4. Есіктер



**МАҢЫЗДЫ!** Осы нұсқаулықтағы суреттер мен кескіндер таныстыру сипатында беріледі. Сатып алынған бұйым кескіндерде / диаграммаларда көрсетілгеннен өзгеше болуы мүмкін.

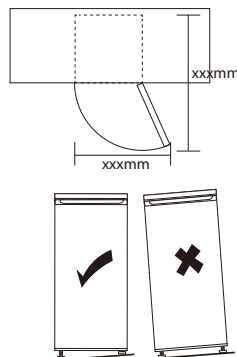
## ОРНАТУ ЖӘНЕ ҚОСУ

Мұздатқыш камера кіріктірілмеген болып табылады. Ауа айналып тұруы және энергия тұтынуды төмендету үшін артқы және бүйір жағында кемінде 10 см, ал үстінде кемінде 30 см бос орын болуы керек. Мұздатқыш камера орналасқан бөлмені жақсылап желдетіңіз.

- Құрылғының орнықты тұрғанына және қатты, тегіс еденге орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Мұздатқыш камераны жылу көздерінің жанында, тікелей күн сәулесінің немесе жоғары ылғалдылықтың, сондай-ақ түтін мен шаңның пайда болу аймағында орнатпаңыз.
- Нұсқаулықта көрсетілген электр тогы кернеуі сіздің үйіңіздің электр желісі параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құрылғыны қосу үшін адаптерлер, ұзартқыштар және ұштармақтарды пайдаланбаңыз.
- Қажет болса, электрмен қуаттандыру бауын ауыстырыңыз, оның қолданыстағы стандарттарға және өнімнің техникалық сипаттамаларына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Мұздатқыш камераны үй-жайдың қабырғасына қырымен орнатқан кезде

сөрелер мен жәшіктерді алу қиын болмауы үшін, есіктерін 90 градустан астам бұрышқа ашу үшін айналасындағы кеңістіктің жеткілікті болуын ескеріңіз.

- Дірілді болдырмау үшін мұздатқыш камераның тегіс орнатылуын деңгей өлшегішпен тексеріңіз. Қажет болса, мұздатқыш камераны сәл еңкейтіп, аяқтарын сағат тілінің бағытымен (төмендету үшін) және сағат тілі бағытына қарсы (көтеру үшін) бұрап, еденнің кедір-бұдырлылығының орнын толтыру үшін аяқтарының биіктігін реттеңіз. Есігі жақсырақ жабылуы үшін мұздатқыш камераны сәл артқа қарай шалқайтыңыз.
- Пайдаланбас бұрын мұздатқыш камераны сода ерітіндісімен мұқият жуып, сосын жұмсақ шүберекпен әбден құрғатыңыз. Алынбалы жәшіктерді тиісті орындарына орнатыңыз.



### ОРНАЛАСТЫРУ ЖАҒДАЙЛАРЫ

Құрылғыны қоршаған ортаның температурасы мұздатқыш камераның климаттық класына сәйкес келетін бөлмеде орнатыңыз.

	Климаттық класс	Қоршаған ортаның температурасы
SN	Субқалыпты	+10°C-ден +32°C-ге дейін
N	Қалыпты	+16°C-ден +32°C-ге дейін
ST	Субтропикалық	+16°C-ден +38°C-ге дейін
T	Тропикалық	+16°C-ден +43°C-ге дейін

### ЖЕРГЕ ҚОСУ

Бұл тұрмыстық құрылғы электрмен қуаттандыру бауында орнатылған жерге қосылатын ашамен жабдықталған. Сондықтан ол қысқа тұйықтаудан қорғау үшін тиісті электр розеткасына қосылуы керек.

Электр жүйесін орнату, қосу және жерге қосу еуропалық стандарттардың ережелеріне, сондай-ақ қолданыстағы жергілікті нормативтерге сәйкес келуі тиіс. Жерге қосу кабелі айырғышпен үзілмеуі тиіс. Егер сіздің пәтеріңізде жерге қосу мүмкіндігі қарастырылмаған болса, оны орнату үшін білікті электрик көмегіне жүгініңіз.

**⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымға техникалық қызмет көрсетер алдында электр қуатын толығымен өшіру керек.

### ҚОСУ

- Мұздатқыш камераны электр желісіне қоспас бұрын, тасымалданғаннан кейін компрессордағы май таралуы үшін кемінде 6 сағат күту қажет.
- Қосылғаннан кейін мұздатқыш камера жаңа піскен немесе мұздатылған тағамдарды орналастырмас бұрын 2-4 сағат жұмыс істеуі керек.
- Қоршаған ортаның жоғары температурасы жағдайында электр энергиясы күтпеген жерден ажыратылған жағдайда мұздатқыш камера бірнеше сағат

бойы өнімдердің сақталуын қамтамасыз етеді. Осы уақытты ұлғайту үшін есікті мүмкіндігінше аз ашып, камераға жаңа өнімдер қоймау ұсынылады.

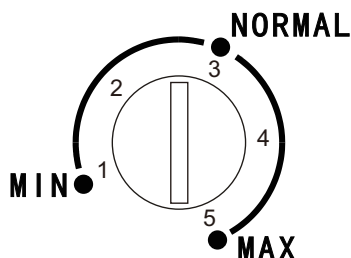
**! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** *Электр желісінің розеткасы еркін қол жететін жерде болуы керек, құрылғы электрмен жабдықтау желісіне оңай қосылуы керек.*

## ПАЙДАЛАНУ

### ТЕМПЕРАТУРАНЫ РЕТТЕУ

Мұздатқыш камераның ішіндегі температура айналмалы ажыратқышпен реттеледі. Температура реттегіші мұздатқыш камераның есіктің үстіңгі панелінде орналасқан.

Термостаттың қалпы	Температурасы, °C
1 (MIN)	-14 °C
2	-16 °C
3 (NORMAL)	-18 °C
4	-20 °C
5 (MAX)	-22 °C



Термостатты «NORMAL» күйіне қою ұсынылады, бұл мұздатудың орташа оңтайлы температурасы және көп жағдайда қолдануға жарамды. Мұздатқыш ішіндегі температура тағамды сақтау үшін оңтайлы болғанша 2-4 сағат күтіңіз.

Жаздың ыстық күндері сияқты қоршаған ортаның жоғары температурасында мұздатқыштың температурасын төмендету үшін термостатты «MAX» күйіне ауыстыру қажет болуы мүмкін.

**! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** *Мұздатқыш камераның желдету саңылауларын бүркемеңіз және олардың бітелуіне жол бермеңіз. Суық ауаның үздіксіз айналымы камера ішінде тұрақты температураны ұстап тұруға мүмкіндік береді.*

### ӨНІМДЕРДІ САҚТАУ ЖӘНЕ МҰЗДАТУ БОЙЫНША ҰСЫНБАЛАР

Ұзақ уақыт сақтау жоспарланған жаңа өнімдер мен балықты ең төменгі температурада мұздату ұсынылады. Тез мұздату дәм сапасын бұзбай, тамақ ішінде ұсақ мұз кристалдарының пайда болуына кедергі келтіреді. Сонымен қатар ерігеннен кейін өнімдердің бастапқы балғындығы мен сапасы сақталады.

Тез мұздату үшін ең төменгі температураны орнатыңыз (термостаттың “SUPER FREEZE” қалпы) және мұздатқыш камераға өнімдерді салмас бұрын 5-6 сағат күтіңіз. Өнімдерді мұздату жылдамдығы біржолғы жүктеме массасына байланысты: бір уақытта салынған өнімдер массасы неғұрлым көп болса, мұздату уақыты соғұрлым ұзақ болады. Тез мұздатылғаннан кейін температураны бастапқы күйіне қойыңыз

(тез мұздату режимін 24 сағаттан артық пайдалануға болмайды).

**⚠️ МАҢЫЗДЫ! Тез мұздату 8 кг-нан аспайтын өнімдерді орналастырған кезде тиімді.**

- Мұздатқыш камерада банан және қауын сияқты төмен температурада тез бұзылатын өнімдерді сақтауға болмайды.
- Бұрын еріген тағамдарды қайтадан қатырмаңыз. Бұл олардың дәмінің сапасы мен пайдалы заттарының жоғалуына әкеледі.
- Мұздатқыш камераға салмас бұрын, ыстық тағамдар мен сусындарды бөлме температурасына дейін салқындату керек.
- Ылғалдың булануына байланысты бүлінуіне жол бермеу үшін өнімдерді ауа өткізбейтін қаптамада (полиэтилен үлдірі, алюминий фольга және т.б.) сақтаңыз.
- Егер жаңа өнімдерді тез мұздату қажет болса, оларды суырмалы жәшікке орналастырыңыз. Өнімдерді мұздатқыш камераның ішкі қабырғаларына тым жақын қоймаңыз, өйткені олар қатып қалуы мүмкін.
- Мұздатқыш камераға шыны ыдыстағы сұйық өнімдерді, газдалған сусындарды және пластик бөтелкелер мен металл банкалардағы басқа да сұйықтықтарды салмаңыз, өйткені мұздату кезінде ыдыстар қысымның жоғарылауына байланысты жарылып кетуі мүмкін.
- Электр энергиясын үнемдеу мақсатында мұздатқыш камераның ішіне жылы ауа кірмес үшін есікті жиі ашпау керек. Егер электр энергиясы жоспардан тыс өшірілсе, мұздатқыш камераның есігін ашпаңыз, сонда оның ішіндегі суық мүмкіндігінше ұзақ сақталады.
- Мұздатқыш камерада фармацевтикалық өнімді немесе температуралық режимді қатаң ұстануды қажет ететін басқа өнімдерді сақтауға болмайды.

## ЖҰМЫС ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ

Жұмыс кезінде мұздатқыш камераны жылжытпаңыз немесе еңкейтпеңіз. Компрессорда шу пайда болуы мүмкін. Бұл ерекшелік компрессордың жұмысына әсер етпейді.

Салқындату жүйесінің ішінде айналып тұратын салқындатқыш агент компрессор жұмыс істемей тұрғанның өзінде аздап сыбдырлаған дыбыс шығаруы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай, алаңдамаңыз. Мұздатқыш камераның жұмысы барысында желдеткіштер қалақшаларының шылдыры; температура релесі-хабаршының іске қосылған кездегі сыртылы, ауа жапқыштары жетегінің ызыңдауы; тоңазытқыш жүйесінің түтіктері бойынша айналатын салқындатқыш агенттің сыбдыры, материалдардың температуралық деформациясы кезінде жеңіл сартылдаған дыбыстары естілуі мүмкін. Бұл дыбыстар ешбір ақаумен байланысты емес және оның қызметіне ғана байланысты.

## ЕРІТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

Пайдалану процесінде мұздатқыш камераның ішкі қабырғаларында жағымсыз иіс пен мұздың пайда болуына жол бермеу үшін оны жылына кемінде 2 рет толық еріту ұсынылады.

*\* Егер сіз ұзақ уақытқа бір жерге кетуді жоспарласаңыз, мұздатқыш камераны электр желісінен ажыратып, өнімдерді шығарып, ерітіңіз және ішін жақсылап жуыңыз. Жағымсыз иіс пайда болмас үшін есігін ашық қалдырыңыз.*

**⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Мұздатқыш камераны ерітпес және жумас бұрын оның электр желісінен ажыратылғанына, ал электрмен қуаттандыру бауының ашасы розеткадан суырылғанына көз жеткізіңіз.

Мұздатылған өнімдер аз болатын уақытты таңдаңыз және келесі әрекеттерді орындаңыз:

Мұздатқыш камераны электр желісінен ажыратыңыз.

1. Мұздатқыш камерадан өнімдерді шығарып, оларды басқа мұздатқышқа немесе тоңазытқышқа салыңыз. Егер мұндай мүмкіндік болмаса, алдымен өнімдерді бірнеше қабат қағазға немесе сүлгіге орап, содан кейін қалың көрпеге орап, салқын жерге қойыңыз.
2. Мұздатқыш камераның барлық жәшіктерін суырып алыңыз, есікті ашық қалдырыңыз. Еріген суды жинау үшін ыдыс қойыңыз.
3. Мұздатқыш камераның ішкі қабырғаларынан қырауды мүмкіндігінше пластик қырғышты пайдаланып тазалаңыз. Мұзды сындыру үшін металл немесе өткір заттарды пайдаланбаңыз!
4. Еріту процесін тездету үшін мұздатқыш камераның ішіне ыстық су құйылған тостаған ыдысты қойыңыз. Мұз еріген кезде оны пластик қырғышпен алыңыз. Еріген судың қалдықтарын құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
5. Еріту аяқталғаннан кейін, мұздатқыш камераны құрғақ жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

**⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Мыналарды пайдалануға тыйым салынады:

- еріту процесін жылдамдату үшін -электр қыздыру құралдарын;
- қырау мен мұзды түсіру үшін - металл қырғыштар мен өткір заттарды;
- мұздатқыш камераны тазалау кезінде құрамында хлор бар заттар мен қышқылдарды.

### ТАЗАЛАУ

Мұздатқыш камераның және есік тығыздағышының тазалығын қадағалаңыз. Жуар алдында оны электр желісінен ажыратыңыз!

1. Мұздатқыш камераның сыртын және ішін сұйық жуғыш зат құйылған жылы суға батырылған таза сүлгімен жуыңыз. Содан кейін құрғақ сүлгімен құрғатыңыз.
2. Өткір металл қырғыштарды, жебір және абразивті тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз, олар мұздатқыш камераның бетін сызып тастауы мүмкін.

3. Жоғары қысымды тазартқышты немесе бу ағынды тазартқыштарды пайдаланбаңыз, өйткені ылғал кіріп кетсе, адам электр тогына соғылуы мүмкін.
4. Мұздатқыш камераның артындағы конденсатор торын шаңсорғышпен және жұмсақ қондырма-щеткамен тазартуға болады.
5. Тазалап болғаннан кейін электрмен қуаттандыру бауы бүлінбегенін тексеріңіз. Содан кейін ашасын розеткаға қосыңыз.

**⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Абразивті заттарды, бензинді, бензолды, еріткішті, хлоргидратты, ыстық суды, металл немесе тұрпайы щетканы және т.б. пайдалануға тыйым салынады, өйткені олар мұздатқыш камераның бетін зақымдауы мүмкін.

## ЕСІКТІ ҚАЙТА ОРНАТУ

Мұздатқыш камера сіздің ас үйіңіздің жоспарлануына байланысты есікті оңға немесе солға ашуға болатындай етіп жасалған. Есікті алып, қайта орнату қажет болған жағдайда қызмет көрсететін шеберді шақыру керек. Кепілді міндеттемелер есікті алып, қайта орнатуға қолданылмайды.

- Мұздатқыш камераның есігін қайта салмас бұрын, электрмен қуаттандыру бауы электр желісінен ажыратып, камерадан өнімдер мен жәшіктерді алыңыз.
- Мұздатқыш камераны еденге қоймаңыз.
- Абайлаңыз және бөлшектеу немесе жинау кезінде есікті құлатып алмаңыз.

## АҚАУЛАРДЫ ТҮЗЕТУ

Пайдалану процесінде тұтынушы өз күшімен жоя алмайтын ақаулықтар анықталған кезде тоңазытқыш техникасын жөндеу жөніндегі сервистік шеберханаға жүгіну қажет.

Жөндеу қызметіне хабарласпас бұрын осы бөлімді оқып шығыңыз. Бұл тізімге сапасыз құрастырудың немесе осы құрылғыда сапасыз материалдарды пайдаланудың нәтижесі болып табылмайтын ең жиі кездесетін жағдайлар кіргізілген.

**⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ақаулықтарды түзету алдында бұйымды желіден ажырату керек. Осы нұсқаулықта көрсетілмеген ақаулықтарды түзетуді білікті электрик немесе құзыретті маман ғана жүзеге асыруы тиіс.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешім
Мұздатқыш камера жұмыс істемей тұр.	Аша розеткаға қосылмаған немесе толық қосылмаған.	Ашаны розеткаға қосыңыз.
	Сақтандырғыш жанып кеткен немесе жарамсыз.	Сақтандырғышты тексеріңіз, қажет болса ауыстырыңыз.
	Ашасы ақаулы.	Ақаулықты электрик жоюы тиіс.
Мұздатқыш камера тым қатты мұздатады.	Тым төмен температура орнатылған.	Температураны жоғары мәндерге жеткізіп реттеңіз.

Тиімсіз салқындату.	Температура дұрыс реттелмеген	Қажетті температураны орнатыңыз
	Есік тым ұзақ ашық қалған.	Есікті қажетті уақыттан ұзақ ашық қалдырмаңыз.
	Соңғы 24 сағат ішінде мұздатқыш камераға жылы тағамдар тым көп мөлшерде салынған.	Температурасын төменірек түсіріңіз.
	Мұздатқыш камера жылу көзінің жанында орналасқан.	Мұздатқыш камераны орнату және орналастыру жөніндегі нұсқаулықпен тағы да танысып шығуды сұраймыз.
Мұздатқыш камерадан жағымсыз иіс шығады	Өнімдер дұрыс қапталмаған немесе бүлінген. Жыл бойы толық еріту жүргізілген жоқ.	Өнімдердің дұрыс қапталуын және олардың жарамдылық мерзімін тексеріңіз. Бүлінген өнімдерді камерадан алыңыз. Ерітуді жүргізіңіз.
Тығыздағыш таспаға мұз қатып қалған.	Тығыздағыш таспа дұрыс тығыздамай тұр.	Шаш кептіргішті пайдаланып, тығыздағыш таспаны жылы ауамен жылытыңыз. Сонымен қатар таспаны қолыңызбен түзетіп, тығыздықты қамтамасыз ету үшін қажетті пішінге келтіріңіз.
Тән емес дыбыстар.	Мұздатқыш камера дұрыс биіктікте орнатылмаған.	Аяқтарын реттеңіз.
	Мұздатқыш камера қабырғаға немесе басқа объектілерге жақын орналасқан	Мұздатқыш камераны абайлап ығыстырыңыз.
	Түтік сияқты тоңазытқыштың бір бөлігі қабырғаға немесе мұздатқыштың басқа бөліктеріне тиіп тұр.	Қажет болса, барлық қажетті қауіпсіздік шараларын ұстана отырып, кедергі жасап тұрған бөлікті ақырын бүгіңіз.

**⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Осы нұсқаулықта көрсетілмеген ақауларды іздеуді және жоюды тек білікті маман жүргізе алады.

Осы нұсқаулықта сипатталмаған ақаулықтар орын алған жағдайда мұздатқыш камераңыздың моделін және пайда болған ақаулық түрін көрсете отырып, дереу авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз. Жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға болады. Білікті түрде жасалмаған жөндеу құрылғыға берілетін кепілді қызмет көрсетудің күшін жояды.

**⚠ МАҢЫЗДЫ!** Мұздатқыш камераның жұмысы кезінде өзіне тән дыбыстары естілуі мүмкін (компрессор, салқындатқыш агент айналған кезде). Бұл қалыпты жағдай, ақауы емес.

## ТАСЫМАЛДАУ

- Құрылғыны температура күрт өзгертін жерде пайдаланбаңыз. Температураның күрт өзгеруі (мысалы, құрылғыны аяздан жылы бөлмеге кіргізу) құрылғы ішінде ылғал конденсациясын тудыруы және қосқан кезде жұмысқа жарамдылығына кедергі келтіруі мүмкін. Құрылғы пайдаланар алдында кемінде 6 сағат жылы бөлмеде тұруы керек.
- Тасымалдау кезінде мұздатқыш камераның көлбеу бұрышы тігінен 45 градустан аспауы керек.

- Мұздатқыш камераны бұруға, көлденеңінен қоюға немесе шайқауға тыйым салынады. Мұздатқыш камераны жылжытқан кезде оны бүйір қабырғаларынан немесе түбінен көтеріп, есікті ұстап тұру керек.
- Мұздатқыш камераны пайдаланар алдында барлық қаптама материалдардын алып тастаңыз және дұрыс кәдеге жаратыңыз.

**⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қаптама материалы мен үлдірге тұншығып қалмас үшін балаларға қаптама материалымен ойнауға рұқсат бермеңіз!**

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ



Бұл мұздатқыш камераның салқындату жүйесінде және оқшаулағыш материалдарда озон қабатын бұзатын газдар жоқ, ол кәдеге жаратуға және қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жобаланған және жасалған. Бұл мұздатқыш камераның құрамында жанғыш материалдардан жасалған компоненттер бар және оларды қарапайым тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Денсаулық пен қоршаған ортаға тигізетін ықтимал қаупіне жол бермес үшін, құрылғы электр жабдығын кәдеге жаратудың бекітілген процесі шеңберінде кәдеге жаратылуы тиіс. Өнімді кәдеге жарату рәсімі жергілікті экологиялық нормаларға сәйкес жүзеге асырылуы тиіс. Сіз уәкілетті бөлімшелерден өнімді кәдеге жарату және қайта пайдалану туралы толығырақ ақпарат ала аласыз.

Кәдеге жаратудың негізгі кезеңдері:

1. Электрмен қуаттандыру бауының ашасын розеткадан суырып алыңыз.
2. Электрмен қуаттандыру кабелін құрылғының қабырғасына мүмкіндігінше жақын етіп кесіп, бөлек лақтырып тастаңыз.
3. Балалар ойнап жүргенде өздерін құлыптап тастамауы немесе токқа соғылмауы үшін ілмектерін сындырып, есіктерін алып тастаңыз.



## ЕРЕКШЕЛІГІ / ЖИЫНТЫҚТАМАСЫ

Моделі	KF-HS125W
Жалпы / пайдалы көлемі (л)	98 / 90
Еріту жүйесі	жібіту
Энергия тиімділігі класы	A
Жылдық энергия тұтыну (кВт * сағ / жыл)	230
Кернеу (В) / Ток жиілігі (Гц)	220-240 / 50
Ток күші (А)	0,65
Басқару типі	механикалық
Климаттық класы	ST
Салқындатқыш агент / массасы (г)	R600a /45
Мұздатқыш камерадағы температура (°C)	-22 дейін
Тез мұздату режимі (°C)	иә / -40
Мұздату қуаттылығы (кг/тәул.)	4
Температураны автономды ұстап тұру уақыты (сағат)*	17
Компрессор типі	герметикалық
Термооқшаулағыш материал	циклопентан
Шу деңгейі (Дб)	40
Суырмалы жәшіктердің материалы / саны (дана)	пластик / 4
Есіктер саны (дана)	1
Есікті қайта орнату	иә
Тұтқаның типі	біріктірілген
Корпус түсі	ақ
Габариттік өлшемдері	
Таза салмағы/жалпы салмағы (кг)	33 / 35
Қаптамасыз габариті (ЕхТхБ) (мм)	550x580x850
Қаптамасыз габариті (ЕхТхБ) (мм)	570x588x885
Жиынтықтама	
Мұздатқыш камера (дана)	1
Кепілдік талоны бар пайдалану жөніндегі нұсқаулық (дана)	1
Қаптама (дана)	1

*\*Егер сіздің мұздатқыш камераңыз ішінде -18°C температура сақталған сәтте электр желісінен ажыратылған болса, бұл функция бұдан кейінгі уақытта (кестедегі деректерді қараңыз) камерада температура -4°C дейін көтерілетінін білдіреді (қоршаған орта температурасы +25°C-тан жоғары болмаған жағдайда).*



## КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Сату күні

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ жыл

Дүкеннің мөртаңбасы

**Сату кезінде сатушы кепілдік талондарын толтыруға міндетті. Шығарылған күні мен сериялық нөмірі қаптамада және тауардың артқы жағында көрсетілген.**

Шығарушының кепілдік міндеттемелері KRAFT сауда маркасындағы мұздатқыш камера үшін ғана қолданылады. **Кепілдік мерзімі: сатып алу күнінен бастап 2 жыл. Бұйымның қызмет ету мерзімі: 5 жыл.**

Авторландырылған сервис орталықтары турал ақпарат <http://kraftltd.com> сайтында немесе +7(800)200-79-97 қолдау қызметінің тегін телефон байланысы арқылы қолжетімді. KRAFT өніміне қатысты сұрақтар немесе мәселелер туындаған жағдайда, келесі мекенжай бойынша жазбаша хабарласуыңызды сұраймыз: «ЛЕБЕДИНСКИЙ ТОРГОВЫЙ ДОМ» ЖАҚ, Днепропетровская к-сі, 50В, Ростов-на-Дону қ., 344093, Ресей, немесе электрондық пошта: [service@lbt.ru](mailto:service@lbt.ru).

1. Сатып алушы кепілдік қызмет көрсету қағидалары мен шарттарын сақтаған кезде, шығарушы зауыттық ақаулықтарды немесе техникалық ақаулықтарды пайдаланудың кепілдіктік мерзімі ішінде тегін жоюға кепілдік береді. Сыртқы түріне байанысты барлық кінәрат-талаптарды тауарды сатып алу кезінде сатушыға қойыңыз. Тауарды сатып алғаннан кейін, барлық сыртқы бұзылулар үшін жауапкершілік тұтынушыға жүктеледі.
2. Кепілдік коммерциялық емес жеке, отбасылық мақсаттарда немесе үйде пайдаланылатын бұйымдарға ғана қолданылады. Өйтпеген жағдайда, кепілдік мерзімі сатып алған сәттен бастап 3 айды құрайды.
3. Сатып алушы заңнамамен белгіленген мерзімде бұйым сапасына техникалық сараптама жүргізу құқығын өзіне қалдырады.
4. Кепілдік жөндеу келесі жағдайларда жүргізілмейді:
  - кепілдік талонының жарамсыздығы;
  - пайдаланушының немесе сатушы ұйымның бұйымды пайдалану, орнату және тасымалдау қағидаларын бұза отырып, техниканы дұрыс пайдаланбауы нәтижесінде пайда болған бұзылулар мен ақаулықтар болуы;
  - үшінші тұлғалардың немесе бой бермейтін күштің әсері, ішіне бөгде заттардың және шыбын-шіркейлердің кіруі, жануарлардың аспапты бүлдіруі нәтижесінде бұзылулар мен ақаулықтардың болуы;
  - қуат беруші электрлік және кабельдік желілердің Мемлекеттік техникалық стандарттардан ауытқу фактісін анықтау, шығарушы қарастырғаннан көп қуатты беру;
  - техникалық тұрғыда өз бетімен немесе бөгде адамдардың жөндеу жүргізу (жөндеуге тырысу) фактісінің анықталуы;
  - өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда бұйымды пайдалану.
5. Кепілдік талоны келесі жағдайларда жарамсыз:
  - дүкеннің және шебердің талонды дұрыс немесе толық толтырмауы;
  - сатылған күнінің және дүкен мөртаңбасының болмауы.
6. Шығарушы қауіпсіздік техникасы, аспапты тасымалдау және пайдалану қағидаларын сақтамау себебінен адамдар мен жануарларға және орынжайларға келтірілген залал үшін жауапкершілік алмайды.
7. Кепілдік қызмет көрсету аспапты орнатуға, тазалауға және оны күтуге қолданылмайды.

## ОРНАТУ ТАЛОНЫ

---

Мұздатқыш камера \_\_\_\_\_ қ.

\_\_\_\_\_ к-сі, № \_\_\_\_\_ үй, \_\_\_\_\_

пәтерде орнатылған және оны \_\_\_\_\_  
(ұйымның атауы)

\_\_\_\_\_ механигі қосқан.

Механик \_\_\_\_\_  
(қолы, күні)

**Мұздатқыш камера жиынтықталған және жұмыс істеп тұр.**

**Пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен, қолдану қағидаларымен және кепілдік міндеттемелермен таныстым.**

Иесі \_\_\_\_\_  
(қолы, күні)

<p style="text-align: center;"><b>KRAFT мұздатқыш камераны кепілдік жөндеуге арналған №1 талон ТҮБІРТЕГІ моделі</b></p> <p style="text-align: center;"><b>сериялық №</b> _____</p> <p>Алынды _____ 20 _____ жыл</p> <p>Орындаушы _____ қолы</p> <p style="text-align: center;">Т.А.Ә.</p> <p>Орындалған жұмыстардың түрі мен мазмұны _____</p>	<p style="text-align: center;"><b>KRAFT мұздатқыш камераны кепілдік жөндеуге арналған №1 талон ТҮБІРТЕГІ моделі</b></p> <p style="text-align: center;"><b>сериялық №</b> _____</p> <p>Сатылды _____ (сауда кәсіпорнының атауы мен мекенжайы)</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Сатылған күні « _____ » _____ жыл.</p> <p>Дүкен мөртабаны _____ (сатушының өз қолы)</p> <p>Сервистік кәсіпорынның атауы және мекенжайы* _____ (* сауда кәсіпорны толтырады)</p>
<p style="text-align: center;"><b>KRAFT мұздатқыш камераны кепілдік жөндеуге арналған №2 талон ТҮБІРТЕГІ моделі</b></p> <p style="text-align: center;"><b>сериялық №</b> _____</p> <p>Алынды _____ 20 _____ жыл</p> <p>Орындаушы _____ қолы</p> <p style="text-align: center;">Т.А.Ә.</p> <p>Орындалған жұмыстардың түрі мен мазмұны _____</p>	<p style="text-align: center;"><b>KRAFT мұздатқыш камераны кепілдік жөндеуге арналған №2 талон ТҮБІРТЕГІ моделі</b></p> <p style="text-align: center;"><b>сериялық №</b> _____</p> <p>Сатылды _____ (сауда кәсіпорнының атауы мен мекенжайы)</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Сатылған күні « _____ » _____ жыл.</p> <p>Дүкен мөртабаны _____ (сатушының өз қолы)</p> <p>Сервистік кәсіпорынның атауы және мекенжайы* _____ (* сауда кәсіпорны толтырады)</p>

<p><b>Мұздатқыш камера KRAFT</b>  <b>моделі</b> _____ <b>сериялық №</b> _____                      Иесі, оның мекенжайы _____                      _____                      _____                      _____ қолы</p> <p>Иесінің телефоны _____                      Істен шығу (ақаулық) себебі _____                      _____                      _____</p> <p>Иесі: _____                      _____ қолы</p> <p>Механик: _____                      _____ Т.А.Ә.</p> <p>Орындалған жұмыстар: _____                      _____</p> <p>Күні « _____ » _____ ЖЫЛ                      Механик: _____ Иесі: _____                      _____ қолы _____ қолы</p> <p>Бекітемін _____                      _____ сервистік кәсіпорынның атауы және мекенжайы</p> <p>_____ қызмет көрсеткен кәсіпорын, Мөр орны (МО) _____ қолы                      _____ басшысының лауазымы</p>	
<p><b>Мұздатқыш камера KRAFT</b>  <b>моделі</b> _____ <b>сериялық №</b> _____                      Иесі, оның мекенжайы _____                      _____                      _____                      _____ қолы</p> <p>Иесінің телефоны _____                      Істен шығу (ақаулық) себебі _____                      _____                      _____</p> <p>Иесі: _____                      _____ қолы</p> <p>Механик: _____                      _____ Т.А.Ә.</p> <p>Орындалған жұмыстар: _____                      _____</p> <p>Күні « _____ » _____ ЖЫЛ                      Механик: _____ Иесі: _____                      _____ қолы _____ қолы</p> <p>Бекітемін _____                      _____ сервистік кәсіпорынның атауы және мекенжайы</p> <p>_____ қызмет көрсеткен кәсіпорын, Мөр орны (МО) _____ қолы                      _____ басшысының лауазымы</p>	

\*Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения конструкций, технических характеристик, внешнего вида, комплектации товара, не ухудшающие его потребительских качеств, без предварительного уведомления потребителя.

Вся представленная в руководстве информация, касающаяся комплектации, технических характеристик, функций и цветовых решений, носит сугубо информационный характер и ни при каких условиях не является публичной офертой.

\*The manufacturer reserves the right to change designs, specifications, appearance, configuration of the product without impairing its consumer qualities, without prior notice to the customer.

All information provided in the manual concerning the configuration, technical characteristics, functions, and colors is purely informational in nature and under no circumstances is a public offer.

\* Шығарушы мен импорттаушы тауардың құрылысына, техникалық сипаттарына, функцияларына, сыртқы түріне және жиынтықталуына аспаптың тұтынушылық сапаларын нашарлатпайтын өзгертулерді алдын ала хабарламай енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Жиынтықтылыққа, техникалық сипаттамаларға, функцияларына және түсіне қатысты нұсқаулықта көрсетілген барлық ақпарат тек ақпараттық сипатқа ие және ешбір жағдайда жария оферт болып табылмайды.

**Производитель:**

ХОМА ЭПЛАЭНСИЗ КО., ЛТД,  
Адрес: Норс Шэнхуэй Индастри Зон,  
Наньюто, Чжуншань, Гуандун, Китай.

**Manufacturer:**

HOMA APPLIANCES CO., LTD  
Address: North Shenghui Industry Zone, Nantou,  
Zhongshan, Guangdong, China.

**Өндіруші:**

ХОМА ЭППЛАЙЭНСИЗ КО., ЛТД  
Мекенжайы: Солтүстік Шенхуэй Өнеркәсіптік  
Аймақ, Наньюто, Чжуншань, Гуандун, Қытай.

**Импортер:**

ЗАО «Лебединский торговый дом»  
Адрес: ул. Днепропетровская, 50 В,  
г. Ростов-на-Дону, 344093, Россия.  
Тел.: +7 (800) 200-79-97

**Importer:**

ZAO LEBEDINSKIY TORGOVIY DOM.  
Address: No. 50 V, Dnepropetrovskaya Str.,  
Rostov-on-Don, PC 344093, Russia.  
Tel.: + 7 (800) 200-79-97

**Импорттаушы:**

«ЛЕБЕДИНСКИЙ ТОРГОВЫЙ ДОМ» ЖАҚ  
Мекенжайы: Днепропетровская көшесі, 50 В,  
Ростов-на-Дону қ., 344093, Ресей.  
Тел.: +7 (800) 200-79-97



[WWW.KRAFTLTD.COM](http://WWW.KRAFTLTD.COM)



Телефон службы поддержки клиентов

Phone customer service

Клиенттерге қызмет көрсету телефоны

**+7(800) 200-79-97**

**ЕАЭ**